

**TIEMPO PARA SAN-**  
**TIAGO:** Escasa nu-  
 bidad.  
**TEMPERATURA DE**  
**AYER:** Mínima, 5,9º  
 C., a las 7 horas.  
 Máxima, 27,4º C., a  
 las 16 horas.

**PRONOSTICO:** De Ta-  
 rapacá a Linares,  
 escasa nubosidad.  
 Linares a Llanqui-  
 hue, nuboso, y Chi-  
 loé a Magallanes,  
 nublado con precipi-  
 taciones desde Chi-  
 loé al sur.



Los dos Jefes de Estado aparecen de pie, durante los momentos en que la Banda de la Escuela Naval interpreta el Himno Nacional de Italia. Millares de personas en el Parque Cousiño guardaron un respetuoso silencio mientras se izaba la bandera de ese país amigo. EN EL GRABADO, en la tribuna principal, junto a los Presidentes Frei y Saragat, aparecen los Ministros Bernardo Leighton, Domingo Santa María, Juan de Dios Carmona, su colega el Ministro de Defensa de Argentina, Dr. Leopoldo Suárez; el Canciller italiano Amintore Fanfani, y altos jefes militares extranjeros.

## Chile Vibró de Orgullo Ante sus Fuerzas Armadas

(Información en página 3)



El tradicional cachito de chicha fue ofrecido a los Presidentes Frei y Saragat al iniciarse el desfile de las tropas cuya brillante presentación mereció elogios del ilustre visitante y gran amigo de Chile. En el segundo grabado se ve el paso del Tambor Mayor de la Escuela Militar, símbolo de la gallardía y marcialidad de nuestro Ejército. La Parada Militar de ayer fue una de las más hermosas y correctas de los últimos años.

**Presidentes de Chile e Italia enviaron Mensaje de Paz a India y a Pakistán**

(Información en página 6)







DIJO EL CANCELLER FANFANI:

# Vuestro Pueblo Nos Ha Dado un Ejemplo Magnífico de Madurez Democrática

Brillante homenaje le rindió el Consejo Nacional al Ministro de Relaciones Exteriores italiano, Amintore Fanfani.— Su discurso en castellano fue altamente elogiado por todos los presentes

El Ministro de Relaciones de Italia, Amintore Fanfani agradeció en la sede del Partido Demócrata Cristiano, la cordial acogida que le brindó el Consejo de esa colectividad, expresando "la cordial amistad que une a los representantes italianos con los dirigentes chilenos". El visitante manifestó que "preferiría hablar a los dirigentes demócratacristianos chilenos como antiguos luchadores de la Democracia Cristiana italiana, para considerar algunas cosas de Uds. y de nosotros".

Destacó el Canciller italiano la acogida brindada en nuestro país, y dijo que "desde Brasil estas bienvenidas han ido aumentando. Agregó que en Chile encontró pocos italianos, pero muchos chilenos que quieren a Italia y a la causa que nuestros propios países están impulsando de una manera totalmente particular, y de estas cosas les damos gracias". El texto de su discurso y de su despedida de los dirigentes demócratacristianos chilenos, fue el siguiente:

"No puedo olvidarme ante todo, de estar aquí como representante y ministro de Relaciones Exteriores de mi país, y por eso precisa de mi parte, mantener esa conversación amistosa de que hablaba recién el Presidente de la Democracia Cristiana chilena". Preferiría hablar a Uds. como antiguo luchador de la Democracia Cristiana italiana para considerar algunas cosas de Uds. y de nosotros. Pero también, permaneciendo dentro de la oficialidad de mi cargo, puedo decir aquí algunas cosas.

Encontré aquí pocos italianos, pero muchos chilenos que quieren a Italia y a la causa que Chile e Italia están impulsando de una manera totalmente particular. De estas cosas les damos gracias. Hemos sentido ayer en la Catedral una emoción que nunca en la historia de Italia los italianos hemos probado: que por vez primera escuchábamos en otro país nuestro Himno Nacional.

La revolución que ustedes predicaban, la Revolución en Libertad, es una revolución cotidiana. La experiencia política me enseña que es una revolución que se produce cada noche, meditando sobre los deberes que hemos hecho durante el día; para dar testimonio de la coherencia a los ideales que las madres nos inspiraron.

### LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Repetiendo lo que ha dicho con mucha autoridad el Presidente Saragat, puedo decir que estos días, felizmente coinciden con nuestro aniversario patrio, y los representantes italianos tenemos conciencia de haber cultivado una amistad muy honda. La acogida que se nos ha brindado a través de los países ha ido en aumento de Brasil a este país.

Nuestro partido Demócrata Cristiano empezó en Italia hace diez años en forma sencilla, con franqueza que nos llevó hacia arriba. No existe imperialismo en la democracia cristiana ni de Europa ni de América Latina. Por el contrario hay un espíritu de servir, en tanto que somos demócratas y cristianos. Es por eso que ello nos obliga a demos-

trar con nuestro espíritu la vieja tradición social del cristianismo y con su ayuda llegar a la renovación del mundo. Dentro de la libertad, renovarnos. La revolución que ustedes predicaban, la Revolución en Libertad, es una revolución cotidiana. La experiencia política me enseña que es una revolución que se produce cada noche, meditando sobre los deberes que hemos hecho durante el día; para dar testimonio de la coherencia a los ideales que las madres nos inspiraron.

Señores, el presidente de la Democracia Cristiana decía

antes, somos pobres. Mi voto es que ustedes permanezcan pobres; pobres de lo que, tienta a la mente y al corazón, pero ricos en ideales y abundancia de votos.

En estos días hemos visto el ejemplo magnífico que el pueblo de ustedes nos ha dado, la serenidad y la amabilidad de sus caras las hemos visto.

Todo eso me decía que tienen un campo inmenso donde hay la posibilidad de coger más votos para hacer el bien, el bien en su país y a través de su país en América Latina y a través de ella a todo el mundo.

Es necesaria la presencia de Chile en América Latina y en Chile necesaria la presencia de una renovación cotidiana. Puedo decir estas cosas porque he sido durante más de trece años dirigente y he dialogado permanentemente con nuestro Presidente Frei. En esas conversaciones siempre hemos hablado de esta posibilidad y los sueños de otros años son ahora realidad. Debemos cultivar bien los frutos de los sacrificios que ustedes han hecho para multinicarlos. Decía esta tarde al Presidente Frei, luego de esa maravillosa Parada Militar que ella no fue solamente un espectáculo de organización, sino la revelación exterior de una disciplina interna.

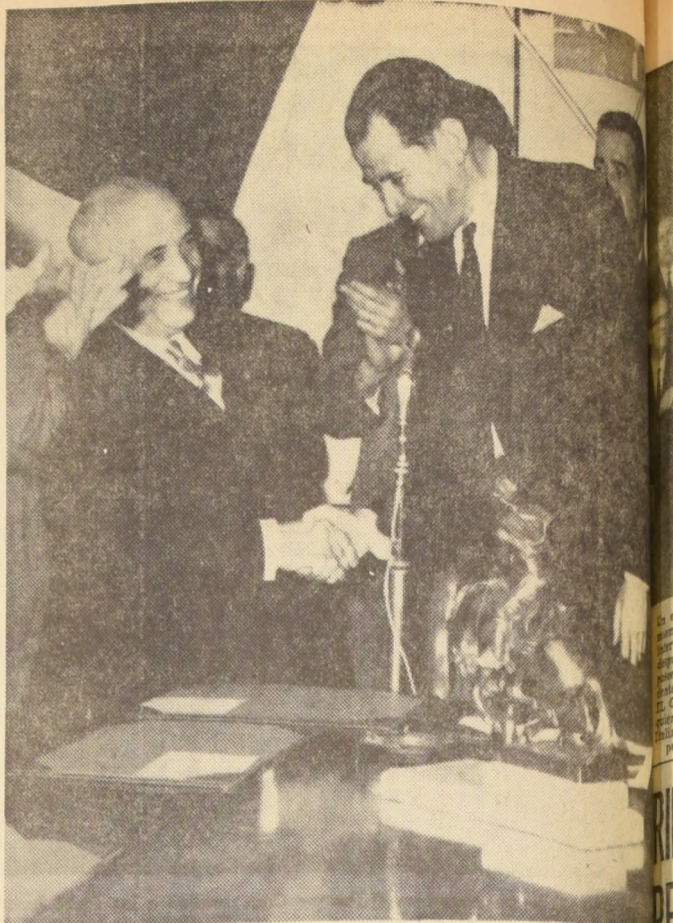
Muchas gracias por las lecciones que Uds. han dado a muchísimos de los que allí estábamos. La situación del mundo no es fácil. La tarea de los cristianos en el mundo no es fácil. Me acuerdo cuando era universitario en Milán; un dirigente de los universitarios católicos me decía cómo es magnífico ser cristiano y yo me permitía observar: por los poetas... y por los hombres.

He escuchado, al iniciar esta reunión, que se ha hecho en el nombre de Dios. No olviden una lección que la realidad europea e italiana nos da: los partidos afines a las ideas cristianas viven pobres y victoriosos hasta que de las filas católicas llegan jóvenes formados y cuando hay crisis, la causa primera es un debilitamiento del espíritu crítico, verdaderamente cristiano.

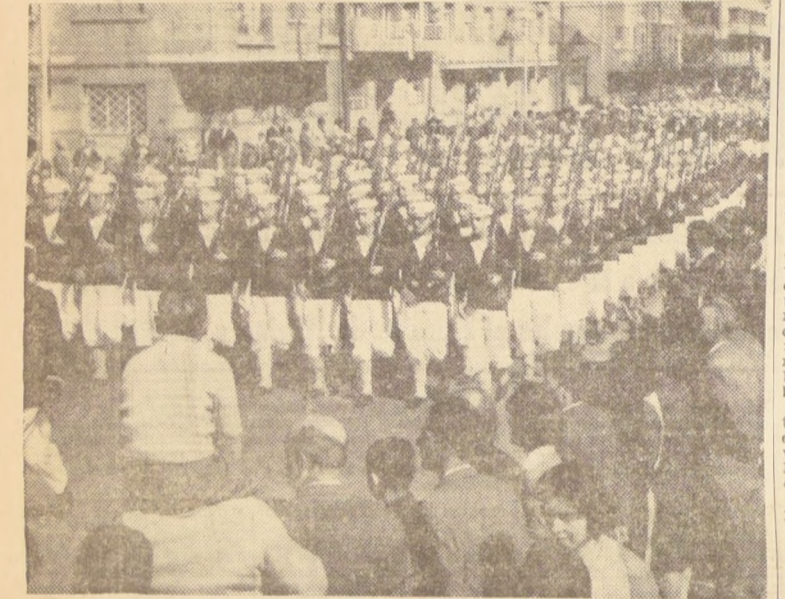
Nosotros no somos un partido confesional, pero debemos comprobar esta realidad. Cuando las fuentes olvidan en la vida espiritual, los movimientos que se aferran al cristianismo, mueren. Esta es la lección europea. Una cosa es segura. Que

mantendremos el mandato que el pueblo nos ha entregado. No es fácil, pero se puede. La experiencia italiana nos dice que se puede cuando se conserva la medida de las cosas.

Nosotros hemos obtenido los mayores éxitos en Italia cuando sabíamos ilustrar periódicamente al pueblo de los acontecimientos políticos. Pero, cuando olvidamos de informar como operábamos, perdimos. Es un colquio continuo, en todas partes: en la comuna, en la Municipalidad, en el distrito. El diálogo debe existir entre los que recibieron el mandato y los que lo delegaron. Uno de los riesgos más grandes es encerrarse en una especie de caparazón, que incluye en un primer momento los que son demócratacristianos y excluye a los que no lo son, para terminar por incluir solamente a los que, dentro de los demócratacristianos, están en el mando y excluye a todos los demás. Este es el comienzo de la agonía. Mi actitud es de relaciones amistosas, pero en realidad, es la actitud de quien espera ver en Uds. a los que lanzan la semilla, para ser nosotros los cosechadores.



LA VISITA DEL CANCELLER italiano Amintore Fanfani a la sede del Partido Demócrata Cristiano rompió todos los marcos protocolares. En un castellano bastante hablado el Ministro italiano agradeció en su discurso las palabras de bienvenida por el presidente del PDC senador Patricio Aylwin. Al término del acto ambas partes se estrecharon sus manos cordialmente como lo muestra el grabado adjunto de entregarle mutuos regalos: el senador entregó a nombre del Consejo de administración una estatuilla que muestra un huaso chileno "domando" un potrero. Por su parte, el Canciller hizo entrega de una fotografía suya con una amistosa dedicatoria.



COMO SIEMPRE, los efectivos de la Armada cosecharon los aplausos más calurosos de los santiaguinos. El público los siguió y aplaudió a su paso, por las calles de la ciudad y más tarde en el elipse del Parque. Alrededor de 2.000 hombres, encabezados por la Escuela Naval Arturo Prat e integrados además por los Regimientos Escuela y la Infantería de Marina desfilaron ante el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada "El Caleuche", en cuyos balcones los saludaron el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Jacobo Neumann, y dos altos jefes navales de la delegación argentina que se encuentra en el país. En el grabado, un destacamento de la tropa de marinería de la Costa, a su paso por las calles de Santiago.

## ITALIA SE PROYECTA CON MAYOR FUERZA EN EL DESARROLLO DE PAISES COMO CHILE

En su discurso a los italianos residentes en Chile, el Presidente Giuseppe Saragat les invitó a trabajar siempre con mayor fuerza y entusiasmo por estas naciones que los han acogido. "Los años en que vivimos —dijo— son para América Latina decisivos y el bienestar de los países que os hospeda es también el nuestro".

El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, durante su visita a la Escuela Italiana, ayer a las 10.30 horas, pronunció un emotivo discurso resaltando los lazos de amistad entre su país y el nuestro, e instando a sus compatriotas a proseguir en una colaboración decidida por el progreso de esta patria.

CONTRIBUCION DE TRABAJO "Vosotros no sois tan numerosos como los italianos residentes en los países en los cuales he sido huésped durante los días pasados. Sin embargo, vosotros habéis ofrecido, junto con las generaciones

El Mandatario se salió varias veces del texto de su discurso haciendo alusiones a la amistad y a la colaboración que ha hecho posible el progreso de este país. El siguiente es el texto del discurso del Jefe de Estado visitante:

Latino Americanos, cuando un período delicado de su historia. Italia conoce y comprende los problemas y los problemas que ustedes enfrentan en su lucha por sus empeños, brindando su colaboración de su espíritu de solidaridad y de su espíritu de cooperación."

# Tres días de entusiasmo dieciochero vivió el pueblo en barrios y ramadas

Concurso de cueca y juegos populares tuvieron como marco un sol veraniego que alcanzó ayer a 27,4°. La ramada más concurrida en Santiago fue la del Parque Bustamante.— Juntas de Vecinos organizaron en los barrios concursos para todo público, con premios donados por los vecinos

Ayer a la medianoche, después de tres días de alegría y entusiasmo popular, se clausuraron las fondas y ramadas que funcionaron en los barrios y poblaciones del Gran Santiago.

Toda la población participó en la celebración del 155° aniversario de la Independencia Nacional. Desde las primeras horas hubo concursos de cuecas y juegos populares, los que se desarrollaron en un ambiente primaveral con un sol espléndido, que alcanzó ayer a los 27,4 grados de temperatura.

En todos los barrios y sectores céntricos del Gran Santiago, se vio ondear nuestro emblema patrio. Los juegos de volantines, en los que participaron niños y adultos, dieron singular colorido a las fiestas dieciocheras.

En las fondas y ramadas, los concursos de cueca fueron el centro de la atracción popular y las parejas seleccionadas garzaron premios donados por los vecinos de cada sector.

Miles de niños participaron en las pruebas de ensacados y de otros juegos populares que se compitieron en los barrios. La nota predominante de estas fiestas dieciocheras fue el paseo de padres que acudieron con sus hijos a todos los actos oficiales y populares.

Los lugares más concurridos por el público fueron la Quinta Normal, Parques Cousiño, Gran Bretaña y Forestal, Plaza de Armas, Cerros, San Cristóbal y Santa Lucía, Zoelógico y otras plazas de la capital.

**LAS RAMADAS** Las Municipalidades del Gran Santiago autorizaron ramadas en las Comunas de Conchalí, Quinta Normal, Providencia, Nuñoa, La Reina, La Cisterna, San Miguel, La Florida, Maipú, Las Condes, Las Barrancas y Santiago. Las fondas más concurridas fueron las de Conchalí, La Reina, San Miguel, Las Condes, Nuñoa, y la del Parque Bustamante. Esta última, fue instalada por el personal de la Línea Aérea Nacional y contó con un show folklórico musical continuado, en el que participaron todos los artistas de una emisora local que ofrecieron su colaboración.

**EN SANTIAGO** En la comuna de Santiago se inició a las 9.30 horas con un esquinazo folklórico ofrecido al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, y a su Ministro de Relaciones Exteriores Amintore Fanfani, en el Palacio Cousiño. Participaron la Agrupación Folklórica de Chile, el Club de Huasos de Santiago, Gil Letelier, Conjunto Los Pidenes y la Asociación de Ferias Libres. A las 11 horas se realizó un festival patriótico artístico, en la Plaza Almagro, con la actuación del Sindicato de Folkloristas y Guitarristas de Chile. A la misma hora se efectuó un espectáculo similar en la cancha de fútbol de la Población Juan Antonio Ríos, y en el Parque Cousiño, con representantes de las últimas agrupaciones.



Así, como ya es tradicional, bailando cuecas y danzando libertad a su alegría, el pueblo celebró el 155 aniversario de nuestra Independencia. Hombres, mujeres y niños se congregaron en los diversos parques y

paseos públicos de nuestra capital para exteriorizar, una vez más, como lo hacen año a año, su patriotismo, alegría y chilenidad.

A partir de las 19 horas se realizaron retretas a cargo del Orfeón Municipal y Bandas Militares en distintos barrios de la comuna. EN LOS BARRIOS En muchos barrios del Gran Santiago las Juntas de Vecinos organizaron una serie de

espectáculos para todo público. Se realizaron en las canchas deportivas o teatros y entre los números que contó con mayor número de participantes la tradicional prueba del "palo ensacado", carreras de ensacados y juego de volantines. Por la tarde todo el pueblo, con sus niños en brazos, se voló al Parque Cousiño, donde se realizó la tradicional Parada Militar, con asistencia de los Presidentes de Chile e Italia, que fueron ovacionados por el público a su llegada y salida del Parque.

### MAGNIFICA HUELGA

"La batalla que se libró ayer, entre el pasado y el futuro, fue una batalla de pasión e inteligencia. Es una batalla que como todas las grandes batallas llama y reúne a los hombres de buena voluntad. Les pide el aporte de sus mejores virtudes. Ustedes italianos de Chile, ponderar a este llamado para vuestra segunda generación. Debéis hacerlo porque las calidades necesarias para hacerlos por la deuda de gratitud hacia el hospitalario que en los últimos años en los que vivimos para América Latina decisivos y el bienestar de los países que os hospeda es también el nuestro".

### SE SUPERO UNA ETAPA

"Quiero ante todo hablaros de Italia, que muchos de vosotros tal vez no habéis visto desde hace mucho tiempo. El veinte años transcurridos desde el final de la guerra, hemos trabajado firme y seriamente. En un primer tiempo hemos reconstruido lo que había sido destruido: las ciudades, las fábricas, los caminos, los puentes, los ferrocarriles; y al mismo tiempo las instituciones democráticas y la confianza del ciudadano en el Estado. Luego hemos trabajado para modernizar nuestra economía, racionalizar la agricultura, construir casas para los que no las tenían y ofrecer la dignidad del trabajo y la prosperidad en regiones en las cuales, durante siglos, había reinado la miseria y el desaliento. Nos hemos empeñado para hacer más justas y más libres las instituciones del Estado, para eliminar los numerosos desequilibrios regionales y sociales que la naturaleza, los errores y el descuido de un pasado a menudo muy remoto, habían creado en nuestra tierra. En el cumplimiento de estas tareas nos acompañaba también la preocupación para vosotros y para todos los italianos a quienes la necesidad había obligado a emigrar; y nuestro trabajo iba asumiendo entre otro una finalidad bien precisa: la de impedir que otros italianos fueran nuevamente obligados a abandonar su país por la pobreza de su tierra. Hoy en día nuestro trabajo no ha terminado, pero hemos recorrido mucho camino y ya estamos próximos a la meta. Entre Italia que muchos de vosotros habéis abandonado, y la de hoy día hay una gran diferencia y vosotros podéis con razón estar orgullosos de vuestro país y de vuestra origen".

### HEMOS APRENDIDO

"Nuestro trabajo de estos años nos ha enseñado muchas cosas. Nos ha enseñado, ante todo, que la libertad no es un concepto abstracto y que no es suficiente sancionarla en la Constitución, incorporarla en las leyes. Para ser efectiva y operante tiene que ser sinónimo de justicia social. Pero esto no es todo. Hemos entendido que las batallas por la libertad y contra la miseria comprometen, dondequiera se combatan, a todos los países del mundo libre. Los hombres que han vivido dramáticamente los veinte años que han precedido la Segunda Guerra Mundial y que han aprendido la enseñanza de esta terrible guerra, saben que la libertad y la justicia social son, como la paz, indivisibles. "Por eso precisamente hemos llegado hasta América Latina. Para demostrar a las Naciones

ESTARÁ MÁS INFORMADO Y COPARARÁ VALIOSOS PREMIOS a "LA NACION" SUSCRIBIRSE HOY

DIJO SARAGAT EN LA SCUOLA ITALIANA:

Los italianos residentes deben responder a la magnífica hazaña que se realiza en Chile

Cientos de compatriotas rindieron ayer un emotivo homenaje al Presidente Saragat. Discursos del Canciller Amintore Fanfani y del Embajador italiano, Livio Theodoli. En representación del Gobierno asistió el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli

En su tercer día de actividades en nuestro país, el Mandatario Giuseppe Saragat se reunió ayer al mediodía con los miembros de la colonia italiana residente en Chile. La ceremonia tuvo contornos emotivos, y se efectuó en el local de la Scuola Italiana, en Avenida Apoquindo, donde esperaban al estadista, correctamente formados con sus uniformes, todos los alumnos y alumnas del plantel.

El coro del establecimiento interpretó los himnos de Italia y de Chile luego de llegar el Presidente Saragat, el Canciller Fanfani y resto de su comitiva y de destacadas personalidades de la colonia residente, encabezadas por su Embajador, Livio Theodoli.

Minutos más tarde se hizo presente el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, siendo objeto también de una cordial recepción. En la puerta de la Scuola, que está ubicada en Apoquindo, los visitantes fueron recibidos por los directivos del Colegio.

El Primer Mandatario italiano llegó acompañado de su comitiva y del Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, a las 11.30 horas. Pocos metros antes del local de la Scuola Italiana, se había colocado un monumental arco de triunfo con la leyenda: "Presidente Saragat, lo saluda la 'Bomba Italia' y numerosos bomberos de esta compañía vitorearon la llegada de los vehículos oficiales.

En la puerta de la Scuola, esperaba el Director del establecimiento, Francesco Borghese, representantes de la colonia italiana residente y los alumnos formados en ambos lados del pasillo de entrada agitando banderas italianas y chilenas.

Posteriormente hizo una relación de la Italia de hoy, y de lo realizado durante los veinte años transcurridos desde el final de la guerra. "Hemos trabajado firme y seriamente", dijo, señalando la tarea de reconstrucción de lo que había sido destruido y aclarando en-

Fanfani, en un gesto espontáneo, hizo uso de la palabra para saludar a nombre de la comitiva visitante al Presidente Saragat, que ayer cumplió 67 años de edad.

El Ministro Fanfani obsequió al Jefe de Estado italiano una obra de la escultora chilena Marta Colvir titulada "Los Andes", que representa un condor. En esos momentos, el Ministro hizo un recuerdo emocionado "de los Apeninos a los Andes", y haciendo una alusión en este sentido, indicó que el Presidente Saragat había viajado desde los Apeninos hasta los andes, para encontrarse con sus compatriotas.

siones fundamentales que adopte el Gobierno de su país.

PLANTACION DE UN ARBOL

Al finalizar los discursos, el Presidente Fanfani efectuó una visita de inspección al nuevo local de la Scuola Italiana, recorriendo, acompañado de un numeroso grupo, las diversas salas de clases del establecimiento.

En ese instante se produjo un momento de confusión, debido a la gran cantidad de compatriotas que querían acercarse y hablar con el Presidente. En medio del tumulto, el Presidente Saragat revisó



BRILLANTE RECEPCION OFRECIO ANOCHE EL PRESIDENTE SARAGAT A SU COLEGA CHILENO

La comida se efectuó en la residencia del Embajador, a las 21 horas

El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, ofreció una comida en honor del Presidente de Chile, Salvador Allende, en la residencia del Embajador de Italia, Livio Theodoli.

Asistieron a esta manifestación unas 50 personas de Gobierno y miembros de la comitiva que viaja con el Primer Mandatario Italiano.

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, el diputado Patricio Phillips; el Vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáez; el Asesor Social del Presidente, Sergio Ossa; el general Juan Banchalari; el jefe del Gabinete del Ministerio de Relaciones Exteriores, Nicolás Novoa; el presidente del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, profesor Carlos Mori; el Decano del Presidente, Coronel Félix Guerrero, y todos los componentes de la comitiva oficial que acompaña al Presidente Saragat.

CLAVES PARA EL PRESIDENTE



Un ramillete de claves hizo entrega ayer al Presidente Giuseppe Saragat, la folklorista chilena Raquel Barros, con motivo de cumplir el Mandatario italiano su séptimo año. En el grabado, Saragat recibió el ramillete de manos de Raquel Barros, mientras el público ocasional aplaude el gesto.



Un hermoso banderín le entregan a los Presidentes de Chile e Italia ayer en el Parque Nacional de las Glorias Patrias. EN EL GRABADO, un huaso monarca a caballo, luego de saludar a los Mandatarios, entrega primero al Presidente Frei el obsequio.

Entre los invitados se encontraban presentes, aparte de ambos Mandatarios, el presidente del Senado, Tomás Reyes Vicuña; el presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández; el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; todos los Ministros de Estado, a excepción del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carrasco, quien se encuentra ocupado con las misiones militares argentinas y peruanas que visitan nuestro país.

los acuerdos positivos alcanzados por la visita a Chile del Presidente Saragat.

JORNADA TRASCENDENTAL

Donde mejor se conoce a un hombre es en familia. La intimidad, con su ausencia de ceremonias, levanta las cortapisas que todos sentimos ante los extraños. El Presidente Saragat estuvo en la mañana de ayer en la Scuola Italiana rodeado de sus compatriotas. Mucha gente, mucha animación. Un público en el que predominaban jóvenes, muy jóvenes, niños, y gente madura. Viejos camaradas de armas del Presidente en la Primera Guerra Mundial y alumnos que se forman en la tradición cultural de uno de los cultos países de la tierra, y la mayoría de los cuales, aunque hijos de italianos, son ya chilenos de nacimiento y corazón, sin perder la impronta de su origen.

Habló el Embajador. Palabras finas diplomáticas, medidas. Perfectas, en su género, para ofrecer al Presidente el saludo de los residentes.

Después, se levantó Saragat. Hay algo en el Mandatario italiano que evoca a Juan XXIII, por su común actitud bondadosa y su sencillez absolutamente natural espontánea, hasta clerical, semejanza física. Cuando comenzó a hablar, tenía en la mano el texto del discurso que debía decir. En realidad, se sabía casi completamente de la pautas. De cuando en cuando parecía acordarse de lo escrito y leer un párrafo: pero improvisaba frases, en un lenguaje fluido familiar, de charla entre amigos, sin frases, con pinceladas breves. En un momento, con un breve gesto ondulador de la mano y una mirada a las montañas nevadas de nuestra cordillera, evocó el paisaje de su Piemonte natal, con tal fuerza evocadora, que a todos nos pareció verlo.

Así habló —íbamos a decir, charlo en un rato, recordando a los italianos, lo mucho que ha sufrido su patria, pero aludiendo también a la legítima satisfacción y el orgullo que deben sentir por lo mucho que han realizado. En los veinte años transcurridos desde el término de la última guerra, Italia ha trabajado duramente y seriamente. Empezó por reconstruir fábricas, caminos, puentes, ferrocarriles, y sobre todo las instituciones democráticas que han traído la fe del ciudadano en el Estado. Se ha modernizado la economía, racionalizado la agricultura, construido casas para muchos que no tenían. Se están corrigiendo las desigualdades del pasado en todos los terrenos. "Entre la Italia que muchos de vosotros habéis dejado, y la de hoy, hay mucha diferencia.

Pero ni en esos momentos, tan marciales, tan rodeados de uniformes brillantes, la visita de Saragat perdió su alto significado humano y pacífico; porque precisamente entonces, mientras sonaban los clarines y pasaban las bayonetas, al sol se estaba transmitiendo el trascendental, el histórico mensaje, probablemente primer caso en la Historia, de los dos Presidentes, Frei y Saragat, conjuntamente a los soberanos de India y Pakistán, rogandoles que cesen la lucha entre sus naciones y resuelvan pacíficamente los problemas existentes entre ellas.

Jornada que empezó en una Escuela, ante la juventud, el porvenir y la esperanza, que fue subrayada por una brillante presentación militar, tiene, sin embargo, su nota perdurable, trascendental, en ese llamado a la concordia que demuestra con resonancia mundial, que los gobernantes de Italia y Chile se identifican en la voluntad de contribuir a dar a los hombres lo que más necesitan: PAZ.

Podéis estar justamente orgullosos de vuestro país y vuestro origen. La experiencia ha enseñado muchas cosas. También que la libertad no es un concepto abstracto. Para ser efectiva y operante, debe ser sinónimo de justicia social. En este tono, continuó refiriéndose a las razones de su visita a América Latina, para subrayar que Italia es solidaria de la gran empresa de su desarrollo especialmente con un país como Chile, donde se está actuando con particular pasión e inteligencia.

Una afirmación: la presencia de Italia no faltará nunca a sus hijos en el extranjero. Y un agradecimiento a todos, por su presencia.

El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, agita las banderas de Chile e Italia, mientras recibe una prolongada ovación, en los momentos que termina su discurso a los miembros de la colectividad italiana. Miles de miembros de la Colonia residente asistieron a la reunión con el Jefe de Estado visitante, en la cual fueron interpretados por los alumnos de la Scuola Italiana, los Himnos Patrios de Chile y de Italia. El Canciller Amintore Fanfani improvisó un conmovedor discurso al finalizar la intervención de Saragat.

Instantes después el coro de la Scuola interpretó los himnos patrios de Chile e Italia. Agitando los brazos, el Presidente Saragat agradeció emocionado ese gesto de bienvenida de sus compatriotas.

Más adelante, dijo que la batalla que los países latinoamericanos han empezado, y entre ellos con particular pasión e inteligencia, Chile, es una magnífica hazaña, y como todas las grandes hazañas, llama de buena voluntad, y le pide el aporte de sus mejores virtudes. Dijo, al respecto, que los italianos de Chile deben responder a este llamado, y "hacer para vuestra segunda patria lo que habrías hecho para Italia". (Texto del discurso en información aparte.)

En otra parte de su discurso, el Embajador recordó al numeroso contingente italiano residente en Chile que fue a luchar por su patria en las conflagraciones mundiales.

"GRACIAS... RICA SU CHICHA"



Hubo una variación en lo que respecta al clásico trago de "chicha en cacho" que ofrece el Club de Huacos de Chile al Presidente de la Nación en la Parada Militar. Esta vez fueron dos los cachos servidos. El Presidente Saragat también probó la rica chicha de este país y, al parecer, no le desagradó. EN EL GRABADO, el Mandatario italiano agradece el gesto de los huacos, mientras numeroso público se acerca a contemplar la escena. Carabineros tratan de detener a los más entusiastas. La presencia del Presidente Saragat en el acto conmemorativo a las Glorias del Ejército le dio especial realce.

que están muy lejos de su tierra natal. Amintore Fanfani expresó DOS ANUNCIOS Amintore Fanfani expresó, además, que tenía dos regalos que ofrecerle a su Jefe de Estado: el primero era la realización, a corto plazo, de un Instituto Italo-Latinoamericano, que se formará en Roma, con el objeto de ofrecer estudios a los americanos para que puedan aplicar las enseñanzas recibidas en Italia al desarrollo de sus propios países; el segundo, es el compromiso de trabajar para lograr la constitución de un Congreso para que todos los italianos residentes en el extranjero estén representados en las decisiones de la Compañía de Bomberos N.º 11, "Bomba Italia", y la conglomeración de público producido un ligero síncope en el anciano bombero Emilio Barozzi, al que le fueron arrancadas sus medallas distintivas por el atochamiento de gente. Finalmente, coronó este acto la plantación de un árbol, que hizo con sus propias manos el Presidente de Italia. Estaba acompañado por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, quien al final de la ceremonia agradeció al Jefe de Estado visitante este amistoso gesto. El Presidente Saragat se despidió de la Dirección del colegio y regresó a su residencia del Palacio Cousiño, a las 12.30 horas.

SEIS NUEVAS CENTRALES DE COMPRA EN CONCEPCION

El Comando Provincial contra la Inflación de Concepción, presidido por José María Veloso Castillo, ha desplegado intensos esfuerzos para integrar a toda la comunidad en la lucha destinada a estabilizar los precios y derrocar el flagelo inflacionario.

Se encuentran funcionando tres Centrales de Compras en los barrios "Prieto Cruz", "Barrio Norte" y "Sector Norte de Penco". Estas tres centrales agrupan a 55 asociados.

Entre los precios pactados figuran: Aceite de Maíz \$ 1,08 el kilo (precio oficial es de \$ 1,28); Aceite de Soya \$ 1,98 (precio oficial es de \$ 2,08), y té a \$ 6,96 (que en el comercio se vende a \$ 7).

Otras seis Centrales de Compra están en formación y entrarán en funciones en los primeros días de octubre.

El interés de los comerciantes por participar en las Centrales de Compras se debe principalmente a las facilidades que dan los Bancos Comerciales, en las líneas de Créditos Populares Controlados. Con los préstamos otorgados a cada comerciante, se hacen compras de gran volumen, aprovechando las escalas de precios de los mayoristas. Así los comerciantes compran a precios bajos y venden a precios inferiores al consumidor.

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

\$ 40 LA PALABRA

UN ESQUINAZO EN EL DIA DE SU CUMPLEAÑOS



UN ESQUINAZO saludó ayer, a las 9.30 horas al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, al cumplir en nuestro país 67 años de edad. A la hora mencionada, "chinas" y huasos del conjunto de Raquel Barros, en carretas adornadas con pinos, cintas tricolores, banderitas y seguidas por huasos a caballo, se hicieron presentes frente al Palacio Cousiño, cantando tonadas. Luego todos los visitantes entraron hasta los jardines del Palacio, mientras aparecía en las escalinatas del edificio el Presidente Saragat, acompañado de su Ministro de RR. EE., Amintore Fanfani, y otros personaleros de su comitiva, como también de

Edecanes civiles y militares. Los huasos y "chinas" ejecutaron en honor del Mandatario visitante, algunas tonadas y luego varias parejas bailaron cuecas de punta y taeo. Como ya se ha hecho tradicional, uno de los huasos se acercó hasta el Mandatario italiano, ofreciéndole un cacho de chicha, al que fue saboreado por el Presidente Giuseppe Saragat. Asimismo, Raquel Barros hizo entrega al ilustre visitante de un bouquet de flores naturales, como una demostración de aprecio. En el grabado, se ve al Presidente Saragat y a su Ministro de Relaciones Exteriores, bebiendo el tradicional cacho de chicha.



El paso de las carrozas por las calles de la ciudad en dirección al Parque, dio motivo a nuevas y reiteradas demostraciones de cordialidad hacia los Presidentes de Chile e Italia. En la elipse del Parque esas demostraciones de afecto se renovaron con mayor entusiasmo. Ambos Jefes de Estado fueron ovacionados largamente por los millares de hombres, mujeres y niños que llenaban el amplio recinto. El grabado muestra la llegada de la carroza presidencial a la elipse, donde minutos después comenzó una de las más brillantes revistas militares que se han realizado hasta ahora.

EL PRESIDENTE FREI DESPEDIRA A LAS HORAS EN CERRILLOS A SU COLEGA SARAGAT

El Mandatario Italiano visitará en la mañana el Congreso y los Tribunales de Justicia. Almorzará privadamente a las 12.30 horas

El Presidente de Italia viajará hoy a Lima, Perú, a las 15 horas, en un avión de ALITALIA. El Primer Mandatario de Chile, Eduardo Frei, despedirá momentos antes en el aeropuerto a su colega Giuseppe Saragat, y al Ministro Amintore Fanfani y de la comitiva oficial que integran en total 15 personas. El programa oficial de actividades de hoy en la mañana del Presidente de Italia contempla importantes visitas a los miembros de los Poderes Legislativo y Judicial. En la mañana, a las 10.30 horas, visitará al Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández, quien lo recibirá con todos los personaleros de ese alto tribunal reunido en pleno. Momentos más tarde, a las 11 horas, el Mandatario italiano y comitiva cumplirán visitas a los Presidentes del Senado y de la Cámara en el edificio del Congreso. Luego, se dirigirá con el senador Tomás Reyes Vicuña y con el presidente de la Cámara, diputado Eugenio Ballesteros.

nado y de la Cámara en el edificio del Congreso. Luego, se dirigirá con el senador Tomás Reyes Vicuña y con el presidente de la Cámara, diputado Eugenio Ballesteros.

A las 12.30 horas el ilustre visitante almorzará privadamente en el aeropuerto de los Cerrillos, donde se reunirán los representantes de los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial, del cuerpo diplomático, de las autoridades locales y municipales y de los miembros de su Embajada encabezados por el Embajador Livio Theodoro.

El Presidente Eduardo Frei y el Cancellier, Galileo Ferrero, se despedirán del visitante, quien partirá al día siguiente a las 15 horas en punto, rumbo a Lima, Perú.

DECLARACION CONJUNTA DE LOS MANDATARIOS DE CHILE E ITALIA PIDIERON A INDIA Y PAKISTAN BUSCAR LOS MEDIOS PARA RESTABLECER LA PAZ

ENVIARON SENDOS MENSAJES AL PRESIDENTE DE PAKISTAN, MOHAMMAD AYUBKHAN, Y AL PRIMER MINISTRO DE INDIA, LAL BAHADUR SHASTRI

Una importante declaración conjunta entregaron ayer, después de mediodía, los Presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de Italia, Giuseppe Saragat.

En ella formularon un llamamiento al Primer Ministro de la India, Lal Bahadur Shastri, y al Presidente de Pakistán, Mohammad Ayub Khan, para que los dos países encuentren los medios de "salir de una tan dolorosa situación, dando al mundo la prueba de que las antiguas e ilustres civilizaciones a las cuales pertenecen pueden inspirar fórmulas idóneas para resolver en paz los graves problemas de hoy."

Los Presidentes Frei y Saragat se refieren a los graves encuentros ocurridos entre las fuerzas militares de

los dos países en una guerra no declarada. El texto de estos mensajes, es el siguiente:

"EXCELENTISIMO SEÑOR LAL BAHADUR SHASTRI, PRIMER MINISTRO DE LA INDIA:

Reunidos en Santiago, nosotros, los Presidentes de las Repúblicas de Chile y de Italia, para examinar los temas del progreso pacífico y de la amistad entre los dos países, sentimos el deber de no olvidar las simpatías en las cuales se encuentran los pueblos de la India y de Pakistán. Por lo tanto, nos permitimos dirigimos a los Presidentes de las grandes naciones para invitarlos a encontrar los medios para salir de tan dolorosa situación, dando al mundo la prueba de que las antiguas e ilustres civilizaciones a las cuales pertenecen pueden inspirar fórmulas idóneas para resolver en paz los graves problemas de hoy.

En la esperanza de que nuestra voz, unida a la de todos los amigos de la paz, sea oída cordialmente aceptada, renovamos los sentimientos de amistad entre los pueblos y de nosotros mismos, para los Presidentes de la India y del Pakistán.

EDUARDO FREI, Presidente de Chile. GIUSEPPE SARAGAT, Presidente de Italia."

Excelentísimo señor Mohammad Ayub Khan, Presidente de Pakistán:

Reunidos en Santiago, nosotros, los Presidentes de las Repúblicas de Chile y de Italia, para examinar los temas del progreso pacífico y de la amistad entre los dos países, sentimos el deber de no olvidar las simpatías en las cuales se encuentran los pueblos de la India y de Pakistán. Por lo tanto, nos permitimos dirigimos a los Presidentes de las grandes naciones para invitarlos a encontrar los medios para salir de tan dolorosa situación, dando al mundo la prueba de que las antiguas e ilustres civilizaciones a las cuales pertenecen pueden inspirar fórmulas idóneas para resolver en paz los graves problemas de hoy.

En la esperanza de que nuestra voz, unida a la de todos los amigos de la paz, sea oída cordialmente aceptada, renovamos los sentimientos de amistad entre los pueblos y de nosotros mismos, para los Presidentes de la India y de Pakistán.

EDUARDO FREI, Presidente de Chile; GIUSEPPE SARAGAT, Presidente de Italia.

SARAGAT, Presidente de Italia.

SARAGAT CALIFICO AL DESFILAR COMO UN MILAGRO DE PRECISION

En Alameda se realizó la "Parada Militar" que fue una demostración de disciplina y eficiencia.

Como "un milagro de precisión y belleza" fue la presentación de las tropas en la Parada Militar. El Mandatario italiano, Giuseppe Saragat, cuando abandonaba la tribuna de honor del Parque Cousiño, en compañía del Presidente Frei.

Mientras, el Mandatario chileno había recibido el saludo general del personal de la Comandancia General Otto Barth, Comandante General de la División de Alameda.

Después de abandonar la elipse, las tropas se dirigieron a la Alameda, para desfilarse ante un estandarte en Plaza Bulnes, desde el cual el Comandante General y Almirante en Retiro presidió la llamada "Parada Militar".

Una enorme cantidad de gente se reunió a lo largo de la Alameda para contemplar el paso de las tropas.

SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA. Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalación de antenas en el día. TELEFELCON - Teléfono 3580 INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

BEN CASEY



TELEVISION Canal 13 - U. Católica 14.00.-Presentación Programa Especial Cerrillos. 14.20.-Llegada del Presidente FREI. 14.30.-Despedida de los Presidentes de CHILE e ITALIA. 15.10.-Cierre del programa desde Cerrillos. 15.13.-Gran Teletatro Fond's "El amor tiene cara de Mujer". 15.39.-El Menú del Día con Luty Mujica. 15.46.-Cierre de la transmisión del mediodía. 18.15.-...Y Ahora a jugar. 18.30.-Colorín Colorado. 18.35.-Ruf y Reddy. 19.01.-Mister Magoo. 19.23.-Semblanzas de Chile. 19.43.-Cartas de España. 20.03.-El Padre de la Novia. 20.30.-La Semana Deportiva con Gustavo Aguirre. 20.51.-Danza, música y movimiento con Yolanda Montecinos. 21.06.-Bonanza. 22.00.-El Reportero ESSO. 22.17.-Conversación con el Padre Neilson. 22.32.-Teletatro del Canal 13, presenta "Un sombrero lleno de agua". 24.00.-Cierre de la transmisión.

TELEVISORES GELOSO GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA TELEMUNDI CONDELL 1589 - FONO 2367 VALPARAISO DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI AGUSTINAS 696 FONO 31921 DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. V. MACKENNA 2245 DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI PROVIDENCIA, 2131 - FONO 569038

La INVERSION más segura y productiva de Chile UN DEPOSITO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS el que AHORRA - AHORA hace negocio el que AHORRA - AHORA hace negocio el que AHORRA - AHORA hace negocio

TELEVISION Canal 9 - U. de Chile 14.10.-Despedida del Presidente de Italia, Excmo. Giuseppe Saragat. 15.00.-Cierre. 19.02.-Flash Noticioso. 19.04.-Los Magníficos Mac Coy. 19.30.-Teléfono. 19.53.-Ansel del Espacio. 20.00.-Disneylandia. 20.55.-K. O. Famosos. 21.00.-Pantalla noticiosa. 21.15.-H. P. en Tv, Luis Hernández Parker. 21.30.-SHOW DE LUCY. 21.58.-Flash noticiosa. 22.00.-SHOW DE DIJK VAN DYKE. 22.30.-Los Intocables. 23.28.-Flash noticiosa. 23.30.-Legión. 23.50.-Fin de la emisión.

CABLE DE ACE... AVENIDA... REICH Y CIA... AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION S 40 LA PA...

# FRATERNAL SOSTUVO EL CANCELLER CON EL CONSEJO NACIONAL DEL PDC



PATRICIO AYLWIN

Los miembros del Consejo Nacional del PDC, encabezados por el presidente del partido, Amintore Fanfani, recibieron al Canciller italiano, Giuseppe Saragat, en su discurso de bienvenida. Los miembros del Consejo Nacional del PDC, encabezados por el presidente del partido, Amintore Fanfani, recibieron al Canciller italiano, Giuseppe Saragat, en su discurso de bienvenida.

fraternamente nos han proporcionado. Por último el presidente de la Democracia Cristiana se refirió a la estada del Presidente Frei en Europa y la llegada del Mandatario italiano a nuestro país. "Es para nosotros motivo de honda satisfacción el recibimiento que se le tributó a nuestro Presidente en vuestro país, como también es orgullo para nosotros la acogida que el pueblo de Chile le brindó al Presidente de Italia, Giuseppe Saragat y a Ud. señor Ministro."

# Vacaciones progresivas para obreros y empleados fue despachada por el Senado

La iniciativa pasa en tercer trámite constitucional a la Cámara

El Senado despachó en segundo trámite constitucional el proyecto de ley que establece modificaciones al feriado progresivo para empleados y obreros. La iniciativa fue aprobada en la última sesión de la legislatura ordinaria celebrada por esta Corporación, y deberá volver a la Cámara de Diputados. El proyecto en in-

formado despachado por la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Cámara Alta completando el proyecto despachado por la Cámara, estableciendo que para sus efectos se computarán los años trabajados como dependientes en cualquier calidad jurídica, ya que en muchas ocasiones los trabajadores han cambiado de

ocupación y que el texto sobre vacaciones progresivas puede ser interpretado en cuanto a prestación de servicios se refiere. También la nueva disposición consulta que la forma para comprobar los años trabajados por obreros y empleados, se efectuará por medio de certificados expedidos por los institutos de previsión o las empresas caso este último cuando el trabajador haya efectuado labores sólo en dicha empresa.

Por otra parte, el proyecto dispone que el feriado correspondiente a las vacaciones anuales de los trabajadores que cumplan un horario semanal distribuido en cinco días, comprenderá, además de los respectivos días hábiles y festivos, el día que no se trabaje en la semana.

Asimismo, en lo que se refiere a los obreros que tienen derecho a feriado si trabajan un determinado número de días al año, el sexto día de la semana será considerado como efectivamente trabajado.

También la iniciativa legal expresa que las empresas que tuvieren convenios especiales con sus trabajadores superiores a los establecidos en el Código del Trabajo, dichos convenios continuarán en vigencia.

Además el proyecto contempla que los empleados y obreros con quince años de trabajo y sesenta años de edad tendrán derecho a un feriado mínimo de veinte días, que se aumenta en uno por cada año de servicios sobre el mínimo establecido.

A continuación la iniciativa señala que los obreros que hubieren trabajado los días exigidos por el Código del Trabajo para tener derecho a vacaciones tendrán dicho feriado en el caso de ser despedidos cuando no hayan cumplido un año trabajado.

Por último el proyecto considera que los obreros que no hayan cumplido 220 días de trabajo, o sea, que no tienen derecho a vacaciones de siete días, y sean despedidos, o se retiren voluntariamente, gozarán de feriado en proporción a los días trabajados.

Durante el debate en particular de la iniciativa, el senador demócratacristiano José Foncea presentó una indicación en el sentido que la comprobación de los años de trabajo por medio de información de perpetua memoria sólo fuera permitida a los obreros. Sobre el particular señaló Foncea que sólo dicho grupo de trabajadores podría verse en la imposibilidad de comprobar sus años de trabajo, dado el sistema de imposiciones que se le aplica y al hecho de que esta forma de probar los servicios, puede prestarse a muchos abusos.

## Mañana será celebrada tradicional fiesta del Cerro San Cristóbal

Mañana será celebrada la tradicional Fiesta del Cerro, que empleados y obreros que forman la Unión Mutual de Funcionarios que laboran en el Cerro San Cristóbal, vienen realizando cada 21 de septiembre desde el año 1937. Participan en estos actos los 244 trabajadores, con sus respectivas familias, los que ya, desde la semana pasada iniciaron un campeonato de fútbol y de juegos de salón, entre ellos, dominó, brisca, raiyuela, etc.

Los actos se iniciarán a las 8 horas, cuando el Orfeón de Carabineros ejecute la Canción Nacional y se ize la bandera, luego se oficiará una misa en el Santuario, en memoria de los socios fallecidos. A las 13 horas habrá un almuerzo de camaradería en el Casino del Cerro San Cristóbal, al que han sido invitadas autoridades de Gobierno.

Cabe informar que los funcionarios del Cerro San Cristóbal pertenecen al Ministerio del Interior.

# GRANDES OFERTAS de FIESTAS PATRIAS

**JUEGO 6 PESCADERAS**  
Individuales y una grande, en Neopol. Juego de 7 piezas: **° 19,50**

**VASOS**  
para vino, **° 0,39**

**JUEGO DE LOZA**  
decoración Inglesa, flores y oro brillante, completo para 12 personas, 112 piezas **° 390**  
Para 6 personas **° 198**

**FRASCOS**  
para dulces, tapa tornillo, con doble tapa hermética, de medio litro, cada uno **° 0,49**

**BATERIA**  
de cocina aluminio reforzado, compuesto de 1 cacerola, 20 cms, 1 sartén de acero satinado 22 cms, 1 tetera 2 1/2 litros 1 cucharón y 1 paila p. huevos **° 17,90**

**JUGUERA**  
eléctrico DRAM, 3 velocidades: trituradora, bate, mezcla. Garantía 2 años **° 169,80**. Cuota Mensual **° 19,80**

**THERMOS**  
de medio litro **° 12,90**

**MERMELADERAS**  
con platillo, tapa y cuchara Windsor plaqe, interior de cristal tallado Yungoy **° 24,50**

**APLIQUE**  
de Acrílico y Bronce con ampolleta, precio rebajado **° 7,90**

**TAZAS**  
para té, con platillo **° 0,89**

**CUCHILLOS**  
para mesa, acero inoxidable, norteamericanos de una pieza, punta dentada, c/u. **° 2,50**

**COPAS**  
Verde, pie alto **° 1,79**  
Copas vino tinto, pie alto **° 1,40**

**CASA García**  
Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

EL POZO DE LA SUERTE repaga MILLONES entre todos los Compradores  
Estacionamiento cómodo cuando usted compra en nuestra Casa

PARA REEMBOLSO: CASILLA 3224-STGO.

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

**\$ 40**

LA PALABRA

# AL MUNDIAL DE FUTBOL CON FILODENT-B

ADEMAS EN ESTE SORTEO Y EN UN

## SORTEO ESPECIAL DE NAVIDAD 1965

UN REFRIGERADOR SIAM Lic. Westinghouse, Modelo RA-95-UNA COCINA SIAM SH-4, de 4 platos y horno.-UNA ENCERADORA SINDELEN.-UNA JUGUERA SINDELITA "LA REINA".-UNA RADIO SONY.-PLANCHAS, etc. BASES: Envíe 5 letras, cualesquiera, de las que vienen en los envases de Filodent, en un sobre con su nombre y dirección. Remita los sobres que desea a CONCURSO FILODENT, Casilla 78-D, Santiago. Además, 200 Escudos por la palabra FILODENT completa y 5 Escudos por la letra «F» CADA SOBRE PARTICIPA EN TODOS LOS SORTEOS

PUBLICITAS M.R.

Todo Pagado / 2 Pasajes vía AIR FRANCE La red más extensa del mundo

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor RAMON CASTILLO ELGUETA (Q. E. P. D.)...

DEFUNCIONES.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestros queridos deudos

GUILLERMO PARRAGUEZ MORALES y doña CLARA CASTRO VERGARA

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde la Capilla del Cementerio General.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelo, señor ANDRES MALIC ZANCHI (Q. E. P. D.)...

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, señora VIOLETA VIEDELA DE PULLEN

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre y hermana, señora AIDA SEGURA DE FINO (Q. E. P. D.)...

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento del señor FRANCISCO JAVIER MATUS MURTAGH (Q. E. P. D.)...

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora ANA GONZALEZ DE DUARTE (Q. E. P. D.)...

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano, señor FRANCISCO JAVIER MATUS MURTAGH (Q. E. P. D.)...

Damos los más afectuosos agradecimientos a las personas que nos acompañaron en nuestro dolor por el fallecimiento de nuestro querido deudo, JUAN RAMON ALVAREZ RUIZ (Q. E. P. D.)...

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, sobrino y primo, FRANCISCO JAVIER MATUS MURTAGH (Q. E. P. D.)...

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hijo y hermano, señor ABELARDO SILVA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Poeta Carlos Montecada 421, a las 16 horas.

En especial a la señora Juana Ruiz de Rebolledo, Eduardo Alvarez, esposa e hijas, José Galindo, Roberto Lebrín, Pedro Aceituno y familia, Aldemira Contreras, Maximiliano Gutiérrez, Uldalicio Orellana, Lila de Varela, familia Corrales, Hilda Urquieta, Roberto Guerra y familia, Frolina Fernández, Olga Castillo, familia Bustamante, y varias personas que se nos acompañaron y nos expresaron su simpatía y solidaridad. Nuestra gratitud eterna.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Poeta Carlos Montecada, 421, a las 16 horas.

ACLARAN INFORMACION SOBRE ASALTO A CIUDADANOS SOCIALES. Embajada de Checoslovaquia se refiere a declaraciones de prensa. La Embajada de Checoslovaquia nos ha solicitado publicar la siguiente declaración relacionada con informaciones de prensa que se refieren al asalto de dos ciudadanos de nacionalidad checoslovaca...

POBLACION "CARDENAL CARO". SECTOR A - AMPLIACION, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cardenal Caro", Sector A - Ampliación, Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de 355 viviendas.

EDIFICIO SUCURSAL, PARA LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del "Edificio Sucursal" para la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, de Talcahuano, compuesto de 8 departamentos, con una superficie total construida de 1.064,90 m2.

AMPLIACION POBLACION TORNAGALEONES, DE VALDIVIA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la "Ampliación Población Tornagaleones", de Valdivia, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, formada por un grupo habitacional de cuatro bloques, con un total de 48 departamentos y con una superficie construida aproximada de 4.491,72 m2.

POBLACION "PUENTE ALTO" RADICACION 2, SECTORES A Y B, DE PUENTE ALTO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Puente Alto" Radicación 2, Sectores A y B, de Puente Alto, compuesta de Sector A, 294 viviendas y 2 locales comerciales, con una superficie total de 11.652,20 m2.

POBLACIONES "VALLENAR I" Y "VALLENAR II", DE VALLENAR

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de las Poblaciones "ValLENAR I" y "ValLENAR II" ambas de ValLENAR, compuestas de: 20 y 12 viviendas, respectivamente.

ICORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

EJECUCION TABIQUERIAS Y OBRAS DIVERSAS EN POBLACIONES "PEDRO AGUIRRE CERDA", SECTOR A, 2a. ETAPA, Y "YUNGAY", AMBAS DE SAN FELIPE

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de Tabiquerías y obras diversas en las Poblaciones: "Pedro Aguirre Cerda", Sector A, 2a. Etapa, y "Yungay", ambas de San Felipe.

POBLACION OFICIALES Y SUBOFICIALES, ESCUELA DE ALTA MONTAÑA, PARA EL EJERCITO DE CHILE, EN RIO BLANCO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de una Población para Oficiales y Suboficiales de la Escuela de Alta Montaña, para el Ejército de Chile, en Río Blanco, compuesta de 26 viviendas.

POBLACION "LOS ANGELES", DE LOS ANGELES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Los Angeles", de Los Angeles, compuesta de: Sector A, 256 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, y Sector B, 242 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda.

REMODELACION TALCAHUANO, MANZANAS 74 Y 76, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la "Remodelación Talcahuano", de Talcahuano, compuesta de: Sector 1, manzanas 74 y 76, 28 departamentos y 10 locales comerciales, y Sector 2, manzana 76; 34 departamentos, 1 departamento Conserje y 11 locales comerciales.

POBLACION "SAN BERNARDO", PRIMERA ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 5.322 metros cuadrados.

AMPLIACION HALL PUBLICO Y PAGO PENSIONADOS EN LOCAL DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, EN PUERTO MONTT

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Ampliación de Hall Público y pago a Pensionados del local del Servicio de Seguro Social, en Puerto Montt, con una superficie total edificada de 247,21 metros cuadrados.

URBANIZACION POBLACION "CONCHALI", COMUNA DE CONCHALI

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 456 sitios, incluso armado de medianaguas y ltrinias, ubicados en la Población "Conchali", de la Comuna de Conchali.

POBLACION "ANIBAL PINTO", DE TOME

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Anibal Pinto", de Tome, provincia de Concepción, compuesta de 12 viviendas con una superficie construida aproximadamente de 630,36 metros cuadrados.

POBLACION "CANETE", DE CAÑETE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cañete", de Cañete, compuesta de 32 viviendas.

POBLACION "LAS DUNAS", DE SAN ANTONIO (LLO-LLEO)

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Las Dunas", Sectores 1, 2 y 3, 290 viviendas (Llo-Lleo) compuesta de 30.112,00 m2 con una superficie total edificada de 30.112,00 m2.

POBLACION "SAN BERNARDO", PRIMERA ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 5.322 metros cuadrados.

POBLACION "LO VALLEDOR SUR", AMPLIACION, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Lo Valledor Sur", Ampliación, Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de 15 departamentos, con una superficie total edificada de 1.127,68 m2.

POBLACION OFICIALES Y POBLACION PERSONAL DE PLANTA, PARA EL EJERCITO DE CHILE, EN ANTOFAGASTA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de las Poblaciones para el Ejército de Chile, en Antofagasta:

- I.-Población para Oficiales, compuesta de viviendas, con una superficie edificada aproximada de 591,30 m2.
- II.-Población para Personal de Planta del Ejército, compuesta de 16 viviendas con una superficie edificada aproximada de 1.127,68 m2.

POBLACION "BAHIA MANSANA", DE OSORNO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Bahía Mansana", de Osorno, compuesta de Sector 1, 172 viviendas y 4 locales con vivienda, y Sector 2, 220 viviendas y 4 locales con vivienda, con una superficie total edificada de 21.160,24 m2.

POBLACION "LOS PELLINES", DE VALDIVIA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Los Pellines", de Valdivia, compuesta de Sector 1, 266 viviendas y 4 locales con vivienda, y Sector 2, 254 viviendas y 8 locales con vivienda, con una superficie total edificada de 24.453,04 m2, además comprende la urbanización del Sector 3 de la misma Población.

POBLACION "LAS DUNAS", DE SAN ANTONIO (LLO-LLEO)

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Las Dunas", Sectores 1, 2 y 3, 290 viviendas (Llo-Lleo) compuesta de 30.112,00 m2 con una superficie total edificada de 30.112,00 m2.

POBLACION "SAN BERNARDO", PRIMERA ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 5.322 metros cuadrados.

POBLACION "SAN BERNARDO", PRIMERA ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 5.322 metros cuadrados.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.



# Realizará en Santiago 6.º Congreso Nacional de la Federación de Taxistas

Seisenta delegados vendrán desde distintos puntos del país a este Congreso que se inicia el viernes y culmina el próximo lunes.

Los días sábado 25, domingo 26 y lunes 27, se reanuda en Santiago el VI Congreso Nacional de la Federación de Taxistas, que en esta oportunidad tendrá especial importancia por coincidir con un cambio de estructura en su constitución, pues con fecha 24 de mayo del año pasado recibió su Personalidad Jurídica como Federación Nacional de Sindicatos Profesionales de Choferes de Taxis.

Esta importación se haga con medidas de excepción, autorizadas por el Gobierno, considerando que los vehículos que se traerán son herramientas de trabajo para un vasto sector de trabajadores que se gana la vida en estas actividades. La mayor parte de ellos, son modestos, por lo que se debe considerar sus recursos de tal forma que puedan cumplir sus compromisos.

“Son muy pocos los que están en condiciones de cumplir con las exigencias establecidas en las leyes N.ºs 12.084 y 13.305. Nuestra Federación ya ha hecho presentaciones al Supremo Gobierno para que otorguen estas excepciones y se favorezca a los que realmente se desempeñan como choferes de taxis.”

**DIA 25.—** De 10 a 12 horas, Recepción de Delegados en Olivares N.º 1643; de 15 a 18 horas, Primera Sesión Plenaria; Cuenta de Poderes acreditados (Sindicatos y Sociedades); Elección de Mesa Directiva del Congreso; de 19 a 21 horas, Segunda Sesión Plenaria; Cuenta del Presidente de la Federación Nacional y entrega a la Directiva Legal.

**DIA 26.—** De 10 a 12 horas, Tercera Sesión Plenaria; Discusión del Informe y designación de Comisiones; de 15 a 18 horas, Reunión de Comisiones; de 19 a 21 horas, Cuarta Sesión Plenaria; Cuenta de Comisiones.

**DIA 27.—** De 10 a 12 horas, Quinta Sesión Plenaria; Cuenta de Comisiones y Tercera Sesión Plenaria; Elección de Directiva Nacional; de 15 a 17 horas, Elección de Directiva ante el Inspector del Trabajo; 20 horas, Comida de confraternidad en honor de las Delegaciones y Autoridades.



UNA COMISION Organizadora tiene a su cargo la realización del 6.º Congreso de la Federación Nacional de Choferes de Taxis, entre ellos, su actual presidente, Demetrio Tamayo, René Garay y Froilán Cisternas, que aparecen en el grabado. Integran además esta Comisión, Javier Leighton, Juan Correa, Martín Reyes, Manuel Ibarra, Orlando Cavieres y Reynaldo Larzú.

**ALFOMBRAS DE LANA**  
EN 10 COLORES DIFERENTES

**Eº120.** 2. MTS. x 1,30 MTS.  
**Eº300** 2,15 MTS. x 2,50 MTS.  
**Eº360** 2,15 MTS. x 3 MTS.

**BAJADAS DE CAMA DE LANA**  
**Eº35 CREDITOS**

Venta directa al público solamente en la fábrica De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas.

**INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE**  
**ESPERANZA 1238**  
(entre Mapocho y Balmaceda)  
Fono: 93039

# reinciarán gestiones en orden evitar huelga en zona carbonífera

Empresa Lota y Schwager tiene sobreproducción y abundante material en cancha sin colocación.— El 24 se iniciará la huelga.

El viernes 24 es la fecha de iniciación de la huelga que será declarada en la zona carbonífera por los sindicatos industriales de Lota y Schwager.

Durante el curso de estos días los dirigentes sindicales realizarán trámites en el Ministerio del Trabajo, y posiblemente consigan una entrevista con el Presidente de la Empresa, antes que el movimiento se materialice. La situación en el carbón aparece compleja, en atención a que los mismos trabajadores saben que la Compañía tiene sobreproducción de carbón, el que está en cancha sin halla de colocación. Este hecho revela que la situación económica de la empresa es grave y que los gremios no han sido consecuentes en considerar estos aspectos al planear y que los gremios solicitan una notable diferencia entre la oferta y la demanda, pues los gremios solicitan un reajuste general del 70% sobre los actuales salarios y la Gerencia de la Empresa les ofrece un 30,4%.

Gravita en la demora para buscar una solución al conflicto el hecho de que en la zona del carbón, otros sindicatos, el de Lota Green, metalúrgicos y de Bahian, negociaron en forma anticipada su conflicto en condiciones bastante buenas sin necesidad de que el problema hiciera crisis, y recibiendo el reajuste con dos meses de anticipación.

Los sindicatos industriales que en esa oportunidad no aceptaron la misma oferta deberán esperar el término del anterior Convenio, con la promesa hecha a las asambleas de esperar un 70% de reajuste.

La difícil situación económica de la Industria de Lota y Schwager no fue considerada para nada por estos dirigentes al proponer un compromiso que ahora no podrán cumplir.

**CASAS PREFABRICADAS YANEZ HNOS. LTDA.**

INSTALADAS ENTREGA INMEDIATA FACILIDADES PARA TODO CHILE Includos Planos Municipales

67 M2. Eº8.400      31M2. Eº4.120      16 M2. Eº2.060      Pieza 7½ M2. Eº900

LOCALES DE EXHIBICION: Diez de Julio 1207. Tel. 80579. Atención horas de oficina. América Vespucio esq. Bilbao. Atención todos los días. Incluso festivos.

Sociedad de Publicaciones **El Tarapacá** S. A.

Por acuerdo del Directorio, ciñase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 28 de septiembre de 1965, a las 11.30 A.M., en Arturo Prat N.º 60, Of. 63.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 del presente y hasta que la Junta se efectúe.

Santiago, septiembre de 1965.

**EL PRESIDENTE**

**Liquidación en Cadena CHUAQUI Y CIA.**

**AHORA EN SUS SEIS SALONES DE VENTA HILANDERIAS CHUAQUI**

Adhiriendo a los planes económicos del Gobierno empieza con ofertas especiales en sus seis locales

**DIAGONAL CERVANTES 785 — SAN ANTONIO 790 (dos entradas) — SAN ANTONIO 726 - (Local 7) — SAN ALFONSO 73 — SAN ALFONSO 57 — LOS TRES ANTONIOS 77 — IRARRAZAVAL 2490**

**ESPECIALES REBAJAS DESDE HOY**

UNA MUESTRA DE LAS OFERTAS: LANA MECHA: Eº 14 KILO, MOHAIR Eº 18 KILO — DECIDA SU ECONOMIA

DIAGONAL CERVANTES 785      SAN ANTONIO 726 - Local 7      SAN ALFONSO 73      SAN ALFONSO 57      LOS TRES ANTONIOS 77      IRARRAZAVAL 2490

**MAQUINA DE COSER SINGER**

**LLEVELA POR Eº22,05 MENSUALES**

CREDITOS: 18 MESES SIN PIE

YA LLEGO LA PRIMERA PARTIDA DE MAQUINAS SINGER A PRECIOS DE PROMOCION POPULAR

SAN DIEGO 1842

DISTRIBUIDOR SINGER AUTORIZADO FONO: 588208

**FABRICA CARTERAS "RILOF"**

LE OFRECE SUS ÚLTIMOS MODELOS EN TODOS LOS COLORES. También recibe

HECHURAS TENIDOS TRANSFORMACIONES EN COCOPILLO CUERPOS TEJINIL Y ARREGLOS EN GENERAL

**COQUIMBO 1179**

Entre San Diego y Calve

**¡EN VENTA YA, EN CHILE: LOS REVOLUCIONARIOS NEUMATICOS SIN CAMARA!**

Pídalo a su concesionario General Insa

- MAS SEGUROS.** En caso de pinchadura, el aire escapa muy lentamente por el orificio, permitiéndole detener el automóvil sin destruir el neumático y sin ejecutar maniobras arriesgadas.
- MAS FACILES DE REPARAR.** Se pueden parchar en frío ya que la vulcanización se realiza por medio de agentes químicos. Para ello no es necesario desmontarlos, en la mayoría de los casos, y Ud mismo puede hacerlo.
- MAS DURADEROS.** El neumático sin cámara rueda más frío pues no existe la fricción entre el neumático y la cámara; esto prolonga su vida. Por otra parte, se pueden recauchar y seguir usando sin cámara cuando sea necesario.
- MAS COMODOS.** Su mayor elasticidad los torna mucho más cómodos, ya que absorben mejor los impactos provocados por los baches del camino.
- MAS PRACTICOS.** Se pueden usar con cámara si por algún desperfecto irremediable son incapaces para su función normal.

Una capa de caucho natural que cubre íntegramente el interior del neumático de pestaña a pestaña, cumpliendo la función de cámara

neumáticos sin cámara, con banda blanca, en las siguientes medidas:

- 5.90-13 General
- 5.90-15 Conquistador
- 6.70-15 General
- 7.50-14 Dual 90
- 8.00-8.50 14 Dual 90

**GENERAL INSA**



# GASSMAN PARTIO CONTENTO DEL PUBLICO VIÑAMARINO

### Triunfó ante el público, pero le fue mal en la ruleta del Casino

VALPARAISO.— A las 7.15 horas de ayer domingo partió de Viña del Mar el actor Vittorio Gassman, en compañía de su equipo de actores y representantes, luego de un espectáculo ante el público viñamarino, que precedió a su presentación en el Teatro Municipal chileno. Se fue contento con el público chileno — declaró el actor —, pero no lo fue en la ruleta del Hotel Mirador. Se fue contento con el público el viernes y sábado pasado, cuando se hospedó en el Hotel Mirador (anteayer) y ayer. Me pareció un señor muy serio, no se me dio a conocer como hacen otros artistas. Parece que con nadie, como hacen otros artistas. Parece que con nadie, como hacen otros artistas. Parece que con nadie, como hacen otros artistas.

## ACTUACION EN EL MUNICIPAL

La actuación de Vittorio Gassman en su recital del 18 en el Municipal de Viña constituyó sin duda uno de los sucesos artísticos de la vida del balneario y un público que llenó totalmente las aposentadas lo aplaudió a lo largo de sus interpretaciones que fueron desde la comedia más sencilla hasta la más honda dramática. Gassman se reveló como un actor teatral de gran poder sobre el público, pese a su declaración de la prensa de que "no se le da el gusto". El recital de 10, y demostró que con igual

atención de todo el personal, que se habían portado muy bien con él. El mensajero nos agrega: "Parece que lo aplaudieron mucho y que le gustó nuestra ciudad, pues dijo que se iba satisfecho de los viñamarinos. Donde parece que no le fue muy bien fue en la ruleta". Vittorio Gassman fue al Casino el viernes, luego de descansar de la "conferencia de calceñeras" (que procuró ser "entrevista de prensa") y según los comentarios que escuchó nuestro entrevistado, "la suerte no le trató muy bien en el juego, perdiendo una gruesa suma". Nos agrega Juan Riquelme que el ascido femenino no volvió a repetirse en el Hotel, ya que el astro "despistaba a las coléricas con sus continuas y veloces entradas y salidas. Parece que le llevaban la comida al Teatro Municipal, pues tampoco comió aquí".

recitación de poemas, únicamente. Falló de improviso y el actor realizó una morisqueta tan divertida que el teatro estalló en una carcajada, viendo su desesperación cómicamente expresada. La mejor forma de salir del apuro. Finalmente, podemos decir que el actor italiano, de 1.90 de estatura, debió sostener una batalla campal para poder salir del teatro, en medio del asalto de sus entusiastas admiradores.

## En una cripta-museo descansarán restos del Abate Molina

SAN JAVIER.— En una cripta-museo que se levantará al lado del Teatro Municipal de Villa Alegre de Loncomilla, quedarán definitivamente los restos del Abate Juan Ignacio Molina, cuando lleguen desde Bolonia, Italia, de donde serán repatriados en noviembre próximo.

Así quedó acordado en una importante reunión celebrada en la Municipalidad de Villa Alegre y a la que asistieron varios miembros de instituciones científicas e históricas de la capital, como igualmente funcionarios del Ministerio de Educación, entre los que se contaban los señores Hugo Sievers, Benjamín Cid, César Navarrete y los Alcaldes de San Javier, Villa Alegre y Linares.

## POSIBLE INSTALACION DE UNA INDUSTRIA DE CALZADO

Visitó esta ciudad el señor Atilio Albanese Caimch, propietario de una importante industria fabricante de calzado de Santiago, quien en compañía de uno de sus técnicos, estudió la posibilidad de instalar una sucursal en San Javier, para lo cual recogió varios antecedentes que llevó en carpeta.

El señor Albanese, de ascendencia israelí, tomó contacto con algunos comerciantes de San Javier, con quienes analizó las posibilidades de instalar una industria de calzado.

## AHIJADO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En la Iglesia Parroquial de San Javier fue bautizado Jorge Patricio Reyes Tolosa, séptimo hijo varón del agricultor de Orilla de Maule, Fernando Reyes y de María Tolosa, Jorge Patricio es el primer ahijado que tiene en el departamento de Loncomilla S. E. el Presidente de la República. En la ceremonia religiosa representaron a S. E. el Presidente Frei y señora María Ruiz Tagle de Frei, el Gobernador de Loncomilla, don Jorge Fontana, y señora Ruth de Fontana. Los Santos Oleos fueron impuestos por el Pbro. don Rafael Remigio Doncel, Vicario Cooperador de la Parroquia de San Javier, (Julietta Prado Santos, corresponsal).



VALPARAISO.— DRAGANDO EL PUERTO.— La draga Rubén Dávila se encuentra desarrollando una ardua labor de dragado en nuestro puerto, donde se produjo uno de los mayores embancamientos de arena que se recuerdan en la historia de temporales de esta ciudad. En el muelle Prat se formó una considerable playa de arena sobre la cual los transeúntes podían ponerse de pie tranquilamente, junto a los típicos peñascos de Valparaíso. Fue un espectáculo que trajo numeroso público y que aún constituye una rareza, ya que es tal la cantidad de arena que, pese al intenso trabajo de la draga, la playa aún no desaparece. EN EL GRABADO, la "Rubén Dávila" en plena labor

## EMINENTES CARDIOLOGOS SE REUNIRAN EN CONGRESO QUE EFECTUARAN EN VIÑA

VALPARAISO.— Ochenta y ocho trabajos nacionales y 46 extranjeros se presentarán durante la realización del II Congreso Sudamericano y IV Chileno de Cardiología, que tendrán lugar simultáneamente en Viña del Mar, entre el 27 de septiembre y 2 de octubre próximos.

## JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR DESARROLLA INTENSA LABOR

Una labor inmensa de ayuda al niño que carece de elementos vitales para su desarrollo y subsistencia es la que viene realizando la Junta de Auxilio Escolar y Becas de este departamento, que preside el Gobernador Aquiles González Schulz.

## Primera ingeniero químico se gradúa

VALPARAISO.— La primera ingeniero químico de la provincia será graduada el 29 de septiembre en el acto anual de Graduación de la Universidad Santa María de este puerto. Ella es la señora Graciela Muñoz, que marca de este modo la iniciación de esta profesión que hasta la fecha parecía reservada solamente a los varones en Valparaíso y Viña. En el mismo acto será distinguido con el título honorífico de Profesor Benemérito el vicerector de Investigación de la USM, Julio Hirschmann.

## OPERACION UNITAS SE INICIA EL 27

VALPARAISO.— Más de 13.000 hombres tomarán parte en la Operación Unitas VI que se realizan en nuestro litoral según acuerdos militares con Estados Unidos. Colaboran en estos ejercicios navales que se realizan todos los años, unidades de Chile, Perú y Estados Unidos, y este año la Operación estará comandada por el Comandante de la Fuerza de Tarea 86, contraalmirante Arthur Gralla, ya conocido por los portos.

## Junta de Vecinos de Macul pide la erradicación y vigilancia policial

MACUL.— Con asistencia del presidente de la Federación de Juntas de Vecinos de Macul, se efectuó en la Escuela N° 354, la asamblea general ordinaria de pobladores agruados en la Junta de Vecinos de la Población Santa Julia Sur.

Tema principal de esta reunión fue la visita del Inspector de Sanidad Ambiental, Rolando González, quien comunicó la habilitación de letrinas sanitarias y servicios higiénicos adecuados en el viñedo local de la Escuela. El señor González informó, además, que próximas a ser instaladas las letrinas para las familias que viven en la calle, ocupando la acera de la Avda. El Líbano.

Tras la solución definitiva de los problemas habitacionales sanitarios y policiales de la población, los asistentes pasaron revista a la cuenta que dio el presidente Enrique Dawson, y el vicepresidente Raúl Sáez. Se aprobó en general la cuenta de ambos, pero los vecinos mostraron su preocupación por la lentitud de los trabajos de la CORVI para ir a la erradicación de los inestables que ocupan la

DELEGACION DEL AMERICAN COLLEGE OF CARDIOLOGY. Por otra parte, el Departamento de Estado norteamericano designó una delegación del American College of Cardiology.

Esta delegación está integrada por los doctores Elliot Corday, presidente de la American College of Cardiology, de Dwight E. Harken, Past presidente de la Universidad de California y de otros organismos; S. Gilbert Blount, profesor de Medicina de la Universidad de Colorado, Denver; Dwight E. Harken, past presidente del American College of Cardiology; y John B. Johnson, profesor de Medicina.

## COMITE EJECUTIVO DE VALPARAISO

En Valparaíso y Viña del Mar está trabajando intensamente un Comité Ejecutivo, que preside el doctor Pedro Villablanca, y lo integran como secretario el doctor Norman Mac Cawley; doctor Jorge Alvaray y doctor Alfonso Vargas Carretero.

## COMITE EJECUTIVO DE VALPARAISO

Estos médicos están trabajando intensamente, con el fin de alcanzar el éxito del Congreso Sudamericano de Cardiología. También un Comité de Damas, está preocupado de las actividades sociales del Torneo. El programa respectivo será entregado a cada uno de los participantes en el Torneo Sudamericano.

## Día del Ejército celebró el "Maipo"

VALPARAISO.— El Día del Ejército fue celebrado ayer en nuestra ciudad por el Regimiento "Maipo" con el siguiente programa: A las 9 de la mañana fue izado el pabellón nacional en el Monumento a los Héroes del Combate Naval de Iquique, actuando en esta labor un destacamento de honor de la Compañía de Fusileros en que formó también la Banda de Guerra y Banda Instrumental, al mando del capitán Jorge Arnald Zavala. Fue izado el pabellón nacional en el Monumento a O'Higgins, ubicado en la plaza del mismo nombre, a las 9.25 horas, y el teniente Sergio Benavides Villarreal, Actó una conferencia patriótica a las 10 horas en la población Zenteno del cerro Barón. En esta misma población ofició una Misa de Campaña el Capellán del Regimiento de Infantería N.º 2 "Maipo", Carlos Hodgson Bolaños.

## Municipio de Chillán impulsa obras turísticas para termas

para impulsar los últimos trabajos relacionados con la construcción del Banco de Termas de Chillán, se ha iniciado una comisión de estudio para la construcción de las Termas de Chillán, se han iniciado los trabajos de construcción en Santiago de Chile, se han iniciado los trabajos de construcción en Santiago de Chile, se han iniciado los trabajos de construcción en Santiago de Chile.

Informaron, asimismo, los visitantes que el Plan de Desarrollo Terminal es el "eje" de otro plan de turismo más amplio, que comprende toda la provincia de Nuble, a través de la construcción de hoteles y hosterías en los balnearios de San Fabián de Alico, Cobquecura, Quirihue, Chillán, Laguna Avenado, Yungay, Cueva de Los Pincheira y otras.

## Barcaza "Aguila" llega hoy lunes

VALPARAISO.— La barcaza "Aguila" de la Armada arribó hoy lunes a las 8 de la mañana a este puerto, procedente de Isla de Pascua, y luego de zarpar desde Isla de Pascua, a las 18 horas.

## Entregan fondos para habilitar Hospital Regional de Linares

LINARES.— Con una inversión de \$2.024.555 escudos, el Hospital Regional de Linares, que se completará, por el respectivo del presupuesto vigente de la Dirección General de Salud.

AMPLIACION: Se solicitará a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios la edificación de dos casas prefabricadas tipo "Ruiz", con la pintura y artefactos incluidos, en los terrenos del Hospital de Los Vilos, a fin de destinárselas a casas habitacionales para el médico y la matrona de esa localidad. En tal forma se aumentará la actual capacidad del establecimiento, en siete camas, aproximadamente.

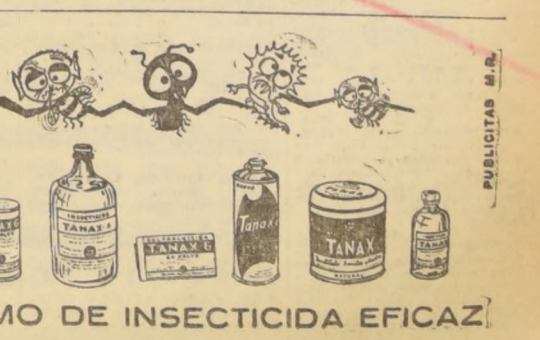


CLAUSURA DE CURSO DE LIBERES DEPORTIVOS.— En el Estadio Sokol, de Antofagasta, se efectuó la clausura del primer curso de Liberes Deportivos de la Dirección de Deportes del Estado, que contó con la colaboración del Consejo Local de Deportes y la asistencia de autoridades civiles, militares y deportivas, además de numerosos pobladores. En esta oportunidad, a nombre de la Promoción Popular, habló don Horacio Cortez, quien tradujo a la Dirección de Deportes del Estado su valiosa colaboración en la formación de este curso. Luego usó de la palabra el profesor jefe, Adolfo Kunz, quien puso especial énfasis en la responsabilidad que les cabe a los jóvenes en los exámenes, en la labor que desarrollarán. Posteriormente habló don Julio Mujica, presidente del Consejo Local de Deportes, y finalmente lo hizo Sergio Sañan, jefe administrativo de la Dirección de Deportes del Estado, quien habló a nombre del director de esa repartición, don Horacio Walker.

## VIVA SEGURO: defiéndase de los insectos con



PREMIO MAYOR 500 MILLONES ESTE DOMINGO y también 2 gordos gordos de E° 50.000 2 gordos de E° 20.000 5 gordos de E° 10.000 20 gorditos de E° 1.000 Además de miles de premios, aproximaciones, centenas y terminaciones. LOTERIA de Concepción Vigésimo E° 2,50 - Entero E° 50



3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHU HA RENOVADO totalmente sus reproductoras y ofrece pollitos de un día...

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTRE usted a Jorsacor su automóvil, Avenida...

GRATIS ESCUELAS LATINO-AMERICANAS. ESTUDIO DE DIBUJO, MECANICA, RADIO, INGLES, CONTABILIDAD. HOY MISMO REMITA EL CUPON.

14) Estatutos y legales

PETRINOVIC, JORGE, QUIEBRA. Primer Juzgado Civil, comparecieron liquidadores...

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EMERITADO CHEQUES A 1.542.322, al 542.322 del Banco del Estado...

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLOS en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin...

18) Instrucción y Educación

¡ASEGURE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H, Atención...

20) Libros, Estampillas y Útiles de Estamparía

COMPRO LIBROS USADOS, VOY a Chile, San Martín 185, fono 9559...

GUIA PROFESIONAL

Medicos, Oculistas, Abogados, Dentistas, Educacion, Fotografias, Contadores, Practicantes, Traductores, Veterinarios, Opticas, Matronas, Pedicuros, Instalador Autorizado.

40) Propiedades venden

SE VENDE CASA 3 PIEZAS, LA RIOJA 1875, Comuna Quinta Normal, A 2014

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESHA ARREGLAR a "Teiradio Service" la debe llevar Reparaciones de radios de todas las marcas...

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy 11 y 6 de Manuel Montt...

50) Sastria y confecciones

INDUSTRIA PLUSADORA "PUSAFIX", Filada a máquinas en telas especiales...

51) Servicio para el hogar

TRANSFORME SU COCINA al estado de la moda, con el servicio de la F.C.R. de Cortinas y Metales...

52) Talleres diversos

ZURCIDOS EFLY ZURCIDOS, C. 1.300, en todas las labores de costura...

55) Citación Comunal

SE TRANSFORMA EN un taller de calzado fiesta, Montañas 14, C. 1.300

58) Joyerías y relojes

"TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA", Especialidad en joyas y relojes...

59) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 593, entrepisos 185.

36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 593, entrepisos 185.

37) Ocupaciones ofrecen

EMPLEADO RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada...

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS. ESTUDIO DE DIBUJO, MECANICA, RADIO, INGLES, CONTABILIDAD. HOY MISMO REMITA EL CUPON.

40) Propiedades venden. SE VENDE CASA 3 PIEZAS, LA RIOJA 1875, Comuna Quinta Normal, A 2014

47) Radios y Discos. SI SU RADIO DESHA ARREGLAR a "Teiradio Service" la debe llevar Reparaciones de radios de todas las marcas...

48) Remates y citaciones. REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy 11 y 6 de Manuel Montt...

50) Sastria y confecciones. INDUSTRIA PLUSADORA "PUSAFIX", Filada a máquinas en telas especiales...

51) Servicio para el hogar. TRANSFORME SU COCINA al estado de la moda, con el servicio de la F.C.R. de Cortinas y Metales...

52) Talleres diversos. ZURCIDOS EFLY ZURCIDOS, C. 1.300, en todas las labores de costura...

55) Citación Comunal. SE TRANSFORMA EN un taller de calzado fiesta, Montañas 14, C. 1.300

58) Joyerías y relojes. "TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA", Especialidad en joyas y relojes...

59) Ocupaciones buscan. "SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 593, entrepisos 185.

36) Ocupaciones buscan. "SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 593, entrepisos 185.

37) Ocupaciones ofrecen. EMPLEADO RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada...

Por cada aviso económico que Ud. coloque en "La Nación" recibirá un sobre de

Shampoo Festival MR. obsequio de Productos CARAVANE y de los avisos económicos de LA NACION. Atención al comercio. Ahumada 6 Of. 124 fono 84015

24) Máquinas de escribir.

COMPRA Y VENTA MAQUINAS Escribir, portátiles y grandes, sumadoras...

25) Máquinas de coser

ESTABLECIMIENTO TECNICO APOLONIO, Teja Pradenat. Máquinas de coser, tejer, escribir, y sumar...

30) Muebles y útiles.

ATENCIÓN COMERCIANTE, provincias, veladores, E. 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863...

35) Optica, fotografía y similares.

ANTEOJOS, RECETAS DOCTORES oculistas. Antigua "Optica Meller", Huérfanos 636.

36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENTA empleadas, esperando, 21 de Mayo 593, entrepisos 185.

F.C.R. DE CORTINAS Y METALES. Luis O'Rivadeneira C. A. PRAT 1444. FONO 568171-CAS. 5106-5760

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. DECRETO SECC. 2ª Nº 130. DE 31 DE AGOSTO DE 1965. PROCEDASE A LA VENTA EN PUBLICA SUBASTA

DE algunos animales encontrados en la vía pública, vehículos a tracción animal, herramientas excluidas de los servicios municipales. Fijase como día de remate el MARCO 21 de SEPTIEMBRE próximo...

Firmados: MANUEL DIAZ, Alcalde - LUIS REYES, Secretario de la Alcaldía.

NOTAS SOCIALES.

COCTEL EN EL PHOENIX CLUB.



El Phoenix Club ofreció en su sede de la calle Agustinas, un coctel con motivo de la inauguración del nuevo salón "Le Pavillon". En el acto, se dio la bienvenida a los señores Carlos Kammel Vial Hietzeron y María Vial de Kammel.

MATRIMONIO CONCERTADO.

Se ha concertado el matrimonio de la señorita Patricia Cruz Fuenzalida con el señor Carlos Kammel Vial Hietzeron y la señorita María Vial de Kammel.

REFORMAS.

La señora Laura Esquivel, víctima de un accidente, la señora Laura Esquivel, víctima de un accidente, la señora Laura Esquivel, víctima de un accidente.

MATRIMONIO FRIEDLI LLUCH.

El matrimonio de la señorita Friedli Thom y Rosario Lluch de Lluch, se celebró el día 13 de septiembre.

COCTEL.

El señor Germán del Sol Guzmán ofreció un coctel a un grupo de sus relaciones, en su residencia de la Avenida Americo Vespucio.

HONOR DEL CONSEJERO DE EE. UU. Y SEÑORA DE DEAN.

El Segundo Secretario de la Embajada de Estados Unidos, señor Frank R. Ravndal, y la señora ofrecerán el próximo jueves, en su residencia de la Avda. Tobalaba, un coctel en honor del Consejero de esa Misión, y señora de Dean.

gética Silva, Mario Vial Correa, Sylvia Taito Stime y Enrique Edwards Orrego, durante la reunión, a la que asistieron miembros del Cuerpo Diplomático, de la prensa y de nuestra sociedad.

INAUGURACION.

El próximo jueves, a las 11 horas, se efectuará la inauguración del Pabellón de Higiene, que donará el Consejo Chileno de Mujeres Judías, afiliado al International Council of Jewish Women al Consultorio del Servicio Nacional de Salud, de la Población San Gregorio (Santa Rosa, paradero 23).

RECEPCION.

La señorita Mariana Pérez Cruz ofreció un su residencia una recepción a un grupo de sus amistades.

DESFILE DE MODAS EN EL HOTEL CRILLON.

El jueves próximo, a las 17 horas, tendrá lugar en los salones del Hotel Crillon, el desfile de modas, organizado por el Comité de Damas del Club de Leonas de La Cisterna, a beneficio de sus obras sociales. En esta oportunidad, la firma Deutch y Cia., presentará un desfile de modas con creaciones para la temporada primavera-verano 1965, que serán exhibidas por Laura, Gigi y Marcela. Las socias e interesadas en tomar mesas deben llamar al teléfono 591515.

MATINEE INFANTIL.

La niña Adriana León Guzmán ofreció en su residencia, una matinee infantil a un grupo de sus amigas, con motivo de su día de santo.

A ESTADOS UNIDOS.

Próximamente se dirigirá a Estados Unidos, don Pedro García de la Huerta Matte.

EN MEMORIA DEL SEÑOR VICTOR MANUEL VARGAS CELIS.

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del señor Victor Manuel Vargas Celis, se oficiará mañana, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 19.30 horas, en la Iglesia de La Merced.

EN EUROPA.

Se encuentra en Europa, don Alberto Tagle Valdes y señora María Yrarrázaval de Tagle.

**POUFS**  
Como homenaje a la Pampa ofrecemos desde E° 30, el más grande surtido de modelos y colores que Ud. pueda imaginar.  
FCA SKODA SAN DIEGO 1858  
Suc. N° 2 MAULE 627  
Atención inclusive Sábado y Domingo ESTACIONAMIENTO AUTOS

**ANTEOJOS**  
RODOLFO HAMMERSLEY  
AGUST. N° 1090 ESQ. BANDERA  
TEL: 48075 - CASILLA 3898

**OFERTAS QUE CONVENCEN**

Liquidación de SALDOS

Pijamas Niñitos, Niñitas

Franela Monitos Franela

2 años . . . . .	E° 6.95
3 años . . . . .	7.45
4 años . . . . .	7.95
5 años . . . . .	8.45
6 años . . . . .	8.95
7 años . . . . .	9.45
8 años . . . . .	9.95
9 años . . . . .	10.45
10 años . . . . .	10.95
12 años . . . . .	11.95
14 años . . . . .	12.95
16 años . . . . .	13.95
18 años . . . . .	14.95

**FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.**  
AV. ESPAÑA 141  
TELEFONO 90362

¿Cuatro días sin carne?  
No es problema para la tradicional y surtida comida de:  
**RESTAURANTE CHIARANDA IRRARAZAVAL**  
Esq. Pedro de Valdivia

**EL INVIERNO EN EL NATURISTA**

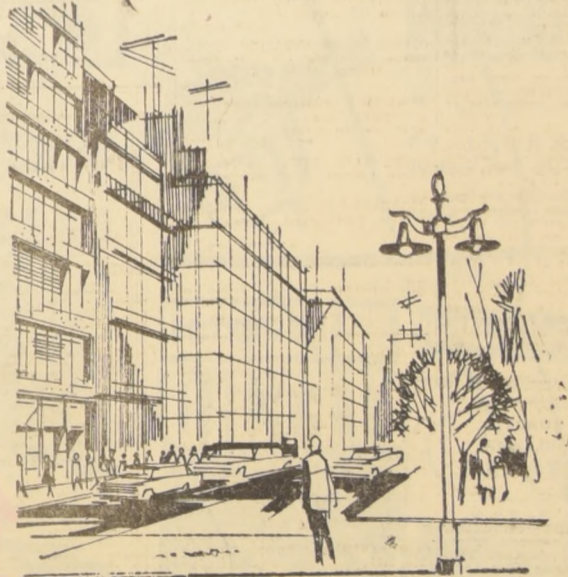
Después de repente el cambio de tiempo a invierno y nos encontramos todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA" que nos ofrece sus sabrosos picarones en un aire tibiamente satisfactorio, junto a las otras exquisiteces típicamente chilenas, propias de la estación que se inicia. El "NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes. "NATURISTA" ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mole, etc y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos. Todo fresco, de temporada. "Naturismo" es fuente de juventud eterna. "NATURISTA" AHUMADA N° 14

san diego 1758 fono 567326  
COMPRE AL FABRICANTE  
esas con formalita

**MAQUINAS DE COSER**  
REPUESTOS Y ACCESORIOS  
CREDITOS  
**A. JACOB Y CIA.**  
Teatinos 634

EL NUEVO PLAN HABITACIONAL

requiere miles de kilómetros de cañerías, cables y alambres.



Todo este valioso material, con la mejor calidad del mundo, lo entrega Madeco para la construcción de los hogares chilenos.

**MADECO**  
elabora cobre y progreso



Conozca desde ahora la más suave de las afeitadas

**Blendax**  
Su esperado placer matinal

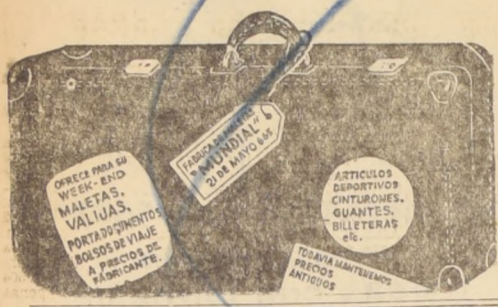
Blendax, una nueva crema de afeitar de abundante, cremosa y blanquísima espuma para una rápida y suave afeitada. Disfrute usted de esta moderna crema, cuya avanzada fórmula le permite ablandar su rebelde barba, hasta el punto de convertir sus afeitadas en un esperado placer matinal.

Y también para toda la familia...  
Crema de Belleza, Shampoo (en calugas), Crema Dental  
**Blendax** para la confianza familiar  
Fabricado en Chile por Laboratorios García S. A. L. C. bajo licencia de Blendax Werke, Alemania.

**LA PALMERA**  
TORTAS PASTELIS Y GALLETAS  
ALAMEDA 790  
TELEFONO 34743

# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

## DEPORTES



## Radio-Televisión

**RADIO SABA**  
 Mop. BREIBURG Stereo  
 FM CONTROL REMOTO =

**REFRIGERADORES PHILCO**  
**ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO**  
**14 CUOTAS SIN PIE**  
**CASA T. IVANOVIC**  
 Sr. ANTONIO 282

**Casa de RADIOS**  
 ROMELIO RUBIO C. STRO

**RADIOS TOCADISCOS**  
**ARTIFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL**

VENTAS Y REPARACIONES PARA RADIOS  
**SAN DIEGO 291**  
 TELEFONO 85656

LINEA COMPLETA DE ARTIFACTOS PARA EL HOGAR  
 RADIOS TOCADISCOS  
 ESTUFAS COCINAS A GAS  
 MECADO MAQUINA DE COSER  
 REFRIGERADORES

**SABADO 18 SEPTIEMBRE**

**FACILIDADES DE PAGO**

ALAMEDA 2981  
**ORDINA**  
 LADO T. ALMEIDA

**RADIO SABA**  
 Mop. BREIBURG Stereo  
 FM CONTROL REMOTO =

**RADIOS REFRIGERADORES EN CERRADORAS**  
**14 CUOTAS SIN PIE**  
**CASA IVANOVIC**  
 Sr. ANTONIO 282

## Art. para el Hogar

## GANE \$ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que permite a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuantiosa suma de dinero, vendiendo a dueños de casa, hogares y rubico, nuestros populares artículos textiles de fácil venta y enorme demanda. Cientos de personas están triunfando, ganando mucho dinero; aproveche usted tambien esta verdadera oportunidad. Visitenos hoy mismo. Capital necesario: \$ 20 a \$ 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados. Sin alzars, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y soquetes.

Fca. Textil - San Pablo N° 2696

## CASA DE LA OLLA A PRESION

REPARACIONES Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

**TENDERINI 77**  
 Fono 392494 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.

**Walandia QUACUI**

OPORTUNIDAD DE HOY

**CUADROS DE LANA E25 KILO**

LOS TALLERES ANTONIO 72 BARROS  
 SAN ANTONIO 25  
 SAN ANTONIO 726, LINDAS 5-7

**CONSTRUCCION**

**HIERRO**

CAP. IMPORTADO  
 PERFILES CANERIAS Y PLANCHAS

**FERROGLOBO LTDA**  
 SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

**DISCOS**

CELEBRE EL 18

A PRECIOS POPULARES

**ORDINA**  
 ALAMEDA 2981

**BANDERAS**

ALGODON MERCERIZADO

80x90 - \$ 3.60  
 80x120 - 5.60  
 100x150 - 8.60  
 120x180 - 11.60

GRAN SURTIDO EN LAINILLA REFORZADA

La Casa Ideal de los Novios  
**SAN DIEGO 1000**

## RAMONA POR LINDO PALACIO



## SU ALMANAQUE COMERCIAL

<p><b>AUTOMOVILES</b></p> <p>"ADOLFO SANVILEVICH"          Compra-venta, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454 GC. 17-1X-66</p> <p><b>BAZAR</b></p> <p>"SOTVALL"          Ropa interior damas, caballeros. Medias, calcetines. Beantils, pintoras, Faldas, blusas. Perfumaria. DIEZ DE JULIO 464 A. GC. 29-12 (65)</p> <p><b>CAMISERIAS</b></p> <p>CAMISAS "MONTREAL"          Fábrica, venta exclusivamente al detalle. Bandera 851 - Fono 66212.</p> <p><b>DEPORTES</b></p> <p>"MISAL ESCUTI"          Al servicio de los deportistas. BANDERA 767. Fono 81715.</p> <p>"FABRICA DE ALUMINIO</p> <p>"LA IDEAL"          Ventas detallado. Reparaciones. Diez de Julio 574 - Fono 397452. A. GC. 13-17</p> <p><b>FARMACIAS</b></p> <p>"ALHAMBRA"          Prestigiada desde 1921. Enrique Vivanco Edding. Químico-Farmacéutico. Lira-Diez de Julio - Fono 34936. A. GC. 13-12</p> <p><b>FABRICA DE CARPAS</b></p> <p>"BUSTOS"          Ofrece: Carpas campamento, playa, sillitas, quillitas, etc. Rosas 2010 - Teléfono 83677 GC. 17-111-66</p>	<p><b>TEJIDOS</b></p> <p>FABRICA DE TEJIDOS MONICA          Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor. BANDERA 865. (Relojeria Cornejo)</p> <p>"VENTAS MAYOR Y MENOR"          Vestidos finos lana e hilo. Teacher de Banlon. Su fábrica. Bellavista 211, esquina Loreto, Frente Club de Tenis. Sr. Alberto Melkonian GC. 17-111-66</p> <p>"GARZA"          Especialidad tejidos. Hilos y lanas. San Diego 530 - 634 GC. 17-111-66</p> <p><b>FERRETERIAS</b></p> <p>"LA SAN PABLO"          Latex, templetes, pinturas. San Pablo esquina Esperanza.</p> <p>"VEGA NORIEGA"          Importadores: Proprietarios, reparación deva. PUENTE 701. Estacionamiento gratis en Rosas 948.</p> <p><b>LENCERIA Y PAQUETERIA</b></p> <p>DEPOSITO FCA. NACRUR          Precios de Fábrica. Puente 613 - Fono 84395.</p> <p><b>LETREROS</b></p> <p>"FABRICA"          Letreros, acrílicos luminosos. Silk-Screen, Display, Affiches. Arturo Prat 663 - 392561 GC. 17-111-66</p> <p><b>MALETERIA</b></p> <p>EL VIAJANTE          La madre de todas las maleterías. PUENTE 741.</p> <p><b>MENAJE</b></p> <p>"CASA HIDALGO"          Artículos para el hogar. Sillas, Sinielán, Hoover. Radios Philips. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993 GC. 17-111-66</p>	<p><b>MUEBLERIAS</b></p> <p>"PRINCETON"          Enchapsados funcionales normandos. Dormitorios, Living, Comedores. CREDITOS Arturo Prat 1042 - 34726 GC. 17-111-66</p> <p><b>PERFUMERIAS</b></p> <p>"CHIPRE"          Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias, Lacas sueltas. Surtido completo del ramo. Recoleta 143 - No confundir GC. 29-XII-65</p> <p><b>RELOJERIAS Y JOYERIAS</b></p> <p>"VICTORIA"          OSCAR HODGES MOORE          Seriedad - Rapidez - Garantía. Diez de Julio 705 - 383306. A. GC. 13-12</p> <p><b>SASTRERIAS</b></p> <p>LAS OVEJITAS NEGRAS          Selección de casimires y confecciones. CREDITOS. BANDERA 627.</p> <p>ALEJANDRO ZUNIGA          Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. CREDITOS. SAN PABLO 1769.</p> <p>"SOTVALL"          Hechuras de primera. Atención de su dueño. Suelto surtido en casimires. Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general. Diez de Julio 464 - Fono 397499. A. GC. 29-12 (65)</p> <p>CONFECCIONES "NAPOTEX"          San Diego 590          Ropa fina para caballeros y niños. Gran surtido: pantalones, ternos y abrigos. Se conceden créditos. GC. 3-111-66</p>	<p><b>SANITARIOS</b></p> <p>"MADEMSA"          Muebles cocina, Refrigeradores, Calentador, Cocinas. CREDITOS Arturo Prat 754 GC. 17-111-66</p> <p><b>TIENDAS</b></p> <p>EL POPULAR          Tienda y zapateria SAN PABLO 3073.</p> <p><b>VIDRIERIAS</b></p> <p>"LA ECONOMICA"          Vidrios a domicilio. Artículos para regalos. Recoleta 281 - Fono 373536 GC. 17-XII-65</p> <p><b>ZAPATERIAS</b></p> <p>CARAFI          ¿Quiere usted crecer? Compre calzado elevador, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo. PUENTE 500.</p> <p>"BADILLA"          Calzados finos. Sin talón. E\$ 24,90 Taca 1/8 - 3/4 alto. Bandera 871 - Independencia 353 GC. 17-XII-65</p> <p>CARAFI          El mejor surtido para damas, caballeros y niños. PUENTE 500.</p> <p>LUCERNA          Calzado fino: Damas, caballeros y niños. PUENTE 628.</p> <p>EL NUEVO MUNDO          Para niños más surtido. SANTO DOMINGO 959.</p> <p>CALZADOS VERONA          Vende barato, muy barato, con descuento. SAN DIEGO 290 - FONO 65695.</p> <p>¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?          En Almacenes el Pilar debe comprar SAN PABLO 3039.</p>
---	--	--	---

¿Escobillas Industriales?

CEPILLOS - BROCHAS - MODELOS STANDARD Y ESPECIALES A MEDIDAS. - CONSULTE SIN COMPROMISO. SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA. Ibáñez 411 - Fono 372963 Por Maruri: 4 cuadras Estación Mapeo

**SERVICIO DE PRISIONES**

PROPUESTAS PUBLICAS PARA CONCESION DE RETIRO DE DESPERDICIOS DE RANCHO DE ESTABLECIMIENTOS PENALES DE LA CIUDAD DE SANTIAGO.

Solicítanse propuestas de acuerdo con las bases para obtener la concesión del retiro de los desperdicios de rancho de los establecimientos Carcelarios de la ciudad de Santiago, dependientes del Servicio de Prisiones. Las bases deberán ser retiradas en la Dirección General de estos Servicios, Rosas No 1274, Sección Rancho, Santiago.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado hasta el día de las propuestas, o sea, el 28 de septiembre en curso, y se abrirán en esa misma fecha, a las 15 horas, ante el Director General de Prisiones.

EL DIRECTOR GENERAL

**COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA**

ROPA INTERIOR AFRA-NELADA - CAMISETAS - CUADROS - TOALLAS.

**FABRICA LAUTARO**  
 ESPERANZA N.º 55 - A  
 (Segunda cuadra de Alameda, altura 2800).

**PARABRISAS CURVOS**

COCHES AMERICANOS Y EUROPEOS, VIDRIOS INSTALABLES PARA TODO TIPO DE VEHICULO. ACCESORIOS.

Molduras, máscaras, faroles, espejos, parrillas de aluminio, encendidos.

Parabrisas Taunus 17 M. año 60 ... E\$ 150.-  
 Parabrisas Opel Kaplan año 61-63 ... 150.-  
 Parabrisas Fiat 1100 año 57-61 ... 120.-  
 Parabrisas Fiat 1400-1900 ... 120.-  
 Parabrisas traseros para Ford Fairland 57-58 ... 150.-  
 Parabrisas traseros para Ford Taunus 61-63 ... 100.-  
 Parabrisas traseros para Ford Galaxie 61-62 ... 150.-

REEMPLOSA A PROVINCIAS

Vidriería y Accesorios "El Diamante Azul" - Diez de Julio 719 - Fono 36135

**ASEGURE SU BACHILLERATO**

Cursos semi individuales. Menciones completas o ramos separados.

ADEMAS, CLASES DE RECUPERACION DE HUMANIDADES.

**ALAMEDA 155 DPTO. H**  
 ATENCION DE 16 A 21 HRS.

**FOTO-FUTBOL**

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

**GRANDES PREMIOS**

**MODAS**

**DELANTALES "LALA"**

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida  
 Alameda 566  
 Fono 35389

**DELANTALES**

PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS

**Julín Serrano**  
 EL BARRIO ALIADO  
 SAN ANTONIO 500  
 DIAG. FERDINANDI 100

**Sala "NYLON"**

Ahumada 43 - Surtido completo en ropa interior, ajustados para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias.

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

**LIBRERIA**

TEXTOS ESCOLARES

LIBRERIA

Entre Morandi...

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arrancador motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección en pozos de moles, niveles, niveles, más bajos.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Sigo: Mac-Iver 175, C. San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran...

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche  
**ALAMEDA 1616 - FONO 81921**

**PARKER Y KODAK**

**BASES ONIX PARA ESCRIBIR**

EX AHUMADA 200

Revelados blanco, negro y color - Servicio Parker.

AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Lado Fono 80058) - SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda. B. O'Higgins - Fono 380174.

**JORGE GARCÉS Y CIA**

Precios Rebajados por Inauguración

**BUSES VIA SANTIAGO**

Santiago - Concepción - Puerto...

Informaciones y venta de pasajes: PLAZA ALMAGRO ESQ. SAN DIEGO - TEL. ENCARGOS - GIROS - REEMBOLSOS

Recepción y salida de pasajeros: Avenida Bulnes 62 - Teléfonos: ...

**CB 130 Radio Presidente**

destaca dos de sus PROGRAMAS

- "HISTORIAS QUE ESCRIERON LA VIDA"
- "LA PAREJA FELIZ"

Durante TODO EL DIA, música a gusto de todos y para todos.

**DEPORTISTAS**

CAMISETAS PIQUE FINA PARA TODOS LOS DEPORTES

EXCLUSIVIDAD DE FABRICA

**PLANCHO**

SAN PABLO 2907 - FONO 9807

# VARIACIONES EL TORNEO ESPAÑOL: REAL MADRID CON BARCELONA SIGUEN ADELANTE

BARCELONA, 19 (UPI).— Por variaciones en el torneo español en esta ronda disputada hoy, los primeros puestos por Real Madrid y Barcelona, que empataron a seis puntos, siguen en el liderato manteniendo el primer lugar de la tabla por medio punto. Los segundos son los madrileños de Madrid, con tres puntos de ventaja sobre el equipo de Bilbao y Elche. En el tercer lugar se sitúa el equipo de Sevilla, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el cuarto lugar se sitúa el equipo de Valencia, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el quinto lugar se sitúa el equipo de Real Zaragoza, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el sexto lugar se sitúa el equipo de Real Betis, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el séptimo lugar se sitúa el equipo de Real Sociedad, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el octavo lugar se sitúa el equipo de Athletic de Bilbao, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el noveno lugar se sitúa el equipo de Osasuna, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto. En el décimo lugar se sitúa el equipo de Espanyol, que en las tres jornadas disputadas no ha conseguido un punto.

# TROPAS COMUNISTAS AVANZAN A 500 METROS DE FRONTERA HINDU

NUEVA DELHI, 19 (UPI).— Las tropas comunistas chinas avanzaron hasta ubicarse a menos de 500 metros de la frontera con India en la región de Ladak, en momentos

## FOTOGRAFIA PRODUCCION PUBLICITARIA LABORATORIO TIPOGRAFIA

TRAMADO FOTOS: FOTOGRAFIA "SANTIAGO". Tramas de 40 a 150 puntos. Tramas especiales. Crises lisos por trama o directos. Tramas de efecto. (33.20) IMPRENTAS. LITOGRAFIAS... Talleres Silk-Screen... Laboratorios... tipos de fantasía desde el membrete al cartel, tipografías envases, reproducciones para pannels, positivos película, etc. (33.20) FOTOGRAFICA "SANTIAGO" NO hace publicidad: trabajos producción publicitaria. (33.20) FOTOGRAFICA "SANTIAGO". en única dirección: MONJITAS número CUATRO-CUATRO-OCHO.

## AVISOS DE LOS LUNES

TRAMADO FOTOS: FOTOGRAFIA "SANTIAGO". Tramas de 40 a 150 puntos. Tramas especiales. Crises lisos por trama o directos. Tramas de efecto. (33.20) IMPRENTAS. LITOGRAFIAS... Talleres Silk-Screen... Laboratorios... tipos de fantasía desde el membrete al cartel, tipografías envases, reproducciones para pannels, positivos película, etc. (33.20) FOTOGRAFICA "SANTIAGO" NO hace publicidad: trabajos producción publicitaria. (33.20) FOTOGRAFICA "SANTIAGO". en única dirección: MONJITAS número CUATRO-CUATRO-OCHO.

## DIOLEN DE PAÑOS CONTINENTAL

Una elegancia "distinta" es la que otorgan los vestidos y trajes, confeccionados con las maravillosas telas de DIOLEN con lana. Diseños exclusivos, colores fijos, resistentes a la luz solar y el roce continuo, y se desarrugan en el instante. Son telas de DIOLEN con lana. DIOLEN con distinción y sin preocupación con las telas de DIOLEN con lana una revolución en el buen vestir.

Luzca bien con **Contilen Diolen**

## AVION DE USA FUE DERRIBADO EN EL VIET-NAM DEL NORTE

LONDRES, 19 (UPI).— La Agencia de Noticias Nueva China, de China Comunista, dijo hoy que un avión norteamericano fue derribado esta mañana sobre la provincia nortvietnamita de Hax Tay. En el mismo despacho captado aquí, la Agencia agregó que dos aparatos F-105 fueron derribados los días 12 y 13 del corriente sobre la provincia de Son La. No se identificó a los aviones presuntamente derribados en esos días. Dijo la Agencia que desde el día de agosto del año pasado, 570 aparatos nortamericanos han sido derribados.

# En dos semanas China puede poner en pie ejército de 20 millones

NIZA, Sept. 19 (UPI).— El pueblo chino está detrás de sus dirigentes, y podría formar un ejército de 20 millones de hombres en sólo dos semanas, según reveló hoy el jefe de la delegación parlamentaria francesa, que regresó recientemente de Pekín. Pierre Pasquini, Vicepresidente de la Asamblea Nacional francesa, que pasó 18 días en China Roja, dijo hoy a la prensa. "No hay discusión en que el pueblo chino sigue a Mao Tse-tung (Presidente del Partido Comunista), cuyo régimen ha tenido un éxito considerable en eliminar la miseria, el vicio, la prostitución, el opio y la muerte". Pasquini dice que la capacidad china para aumentar su ejército a 20 millones de hombres en dos semanas, "se mantiene a nivel psicológico por una propaganda constante que comienza en el Jardín de Infantes, y ahí el físico por un entrenamiento intensivo del pueblo, que se puede ver en las plazas públicas y calles de todos los pueblos".

## Servicio de Televisores y Radios

Reparaciones de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenth. Sistema exclusivo de ajustes de TV de 60 a 50 ciclos. Repuestos legítimos Zenth. Responsabilidad. Ingenieros y personal especializado. SERVICIO A DOMICILIO. **ZENTH** Coratel S. A. Canal 10, Industrial de Radio y Televisión S.A. Morandé 538-Teléfono 61829

# Gran Bretaña apoya acción de la NU en guerra indio-pakistana

WASHINGTON, 19 (UPI).— El Primer Ministro británico, Harold Wilson, manifestó hoy que Gran Bretaña sólo apoya la acción colectiva a través de las Naciones Unidas (NU), para hacer frente a la amenaza de China Roja a la India, y para procurar la solución del conflicto indio-pakistano. Wilson hizo estas declaraciones desde Londres, en una entrevista transatlántica, realizada por reporteros de esta capital, a través del satélite "Pájaro Madrugador". Manifestó Wilson que la amenaza china a la India es, en realidad, "muy grave" pero que no es necesario ser presa del pánico. "Está muy claro que China Roja se está acostumbrando a pescar en río revuelto", dijo Wilson. "Y estas son aguas sumamente revueltas". Añadió Wilson que el Gobierno británico se mantiene en estrecho contacto con sus aliados en las Naciones Unidas y también con Washington. Con respecto al ultimátum chino, para que la India desmantele las bases ubicadas en la frontera entre ambos países,

# LOS DEGAULLISTAS GANAN ELECCION EN FRANCIA

PARIS, 19 (UPI).— El Ministro del Interior Roger Frey, uno de los principales dirigentes del Partido Degauillista Unión de la Nueva República (UNR), derrotó hoy fácilmente a seis rivales en elecciones complementarias para una banca de la Asamblea Nacional, caracterizadas por un record de ausencia del electorado: el 57 por ciento. Frey fue proclamado electo por 8.826 votos, el 50,2 por ciento de la mayoría de 17.532 votos depositados en las elecciones que tuvieron lugar en el 12mo. distrito parisino. Los rivales de Frey eran: el periodista comunista André Wurmser, que recibió 4.073 votos. Tercero fue Juan Bideswain, ex oficial de policía, apoyado por la derecha, 2.042 votos y cuarto Jean Poppen, del Partido Unido Socialista (PSU), apoyado por la izquierda no comunista, con 1.304 votos. El resto recibió apenas un puñado de votos. Las elecciones confirmaron la creciente falta de interés del pueblo francés en la política de los partidos.

## HILANDERIAS CHUAQUI

LES RECUERDA QUE TIENE EN SUS SEIS SALONES DE VENTA SU LANA ESPECIAL A

### Eº 8 Kilo Todos los Colores (VENTA LIMITADA)

Venta dedicada a los Centros de Madres e Instituciones de Beneficencia, colaborando con CONCI SAN ALFONSO 773 — SAN ALFONSO 57 — LOS TRES ANTONIOS 77 — DIAGONAL CERVANTES 785 — IRARRAZAYAL 2490, ESQUINA PEDRO DE VALDIVIA — SAN ANTONIO 726 - LOCAL 7

NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS

La rosa que cuida con tanto cariño...

...cultivela en su propio jardín.

## ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

"hacen propietarios"

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
A.-) DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS
para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en calle A. Prat, de la comuna de COLTAUCO, con un Presupuesto Oficial de \$ 49.529,70.
APERTURA: Alcaldía de COLTAUCO, el jueves 30 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

3.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS
para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de CALDERA, con un Presupuesto Oficial de \$ 33.132.
APERTURA: Alcaldía de CALDERA, el jueves 30 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

B.-) DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

1.-) DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION AGUA POTABLE DE SANTIAGO
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
para la ejecución de las obras de Agua Potable en Conchalí, Población "16 de Abril".
Proyecto N° 3.906.
Presupuesto oficial: \$ 7.859.66.

3.-) DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION AGUA POTABLE HUAMALATA
Provincia de Coquimbo - Departamento de Ovalle
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
para la ejecución de las Obras de Instalación del Servicio Agua Potable de Huamalata, Departamento de Ovalle.

4.-) DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION AGUA POTABLE DE VALDIVIA
Ampliación Planta de Tratamiento de Llancahue
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
para la ejecución de las obras de Mejoramiento de la Planta de Filtros de Llancahue, en Valdivia.

C.-) DIRECCION DE VIALIDAD

1.-) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
para el suministro de un (1) EQUIPO Electrónico de Control de Peaje para una pieza de 6 pistas.
Se entregarán los antecedentes desde el 20 de septiembre, en las oficinas del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General, Morandé 59, 3er. piso.

2.-) OFICINA INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO
SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS
para ejecutar la pavimentación con hormigón de cemento del camino de Las Rejas a Cerrillos por camino Lo Errázuriz, tramos Las Rejas a Población Cardaji y Las Rejas a Población Presidente Alessandri, en la comuna de Maipo, con un Presupuesto oficial de \$ 122.193,00, las que se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago, el día 30 de septiembre de 1965, a las 12 horas.

3.-) OFICINA CENTRAL
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
a las firmas contratistas inscritas en Primera y Segunda Categoría, en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para obras de mejoramiento y pavimentación con hormigón del camino de Puerto Montt a Pelluco, en 4.200 m. l., ubicado en la provincia de Llanquihue.

4.-) OFICINA CENTRAL
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
a las firmas contratistas inscritas en Primera y Segunda Categoría, en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para el mejoramiento y pavimentación con hormigón del camino de Puerto Montt a Pelluco, en 4.200 m. l., ubicado en la provincia de Llanquihue.

4.-) OFICINA CENTRAL
LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS
a las firmas contratistas inscritas en Primera y Segunda Categoría, en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para el mejoramiento y pavimentación con hormigón del camino de Puerto Montt a Pelluco, en 4.200 m. l., ubicado en la provincia de Llanquihue.

D.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA
1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS
para la construcción de Servicios Higiénicos y Pabellón Cubierto en las Oficinas de Empleo y Mano de Obra de la DIRECCION DEL TRABAJO, ubicada en calle Borgoño N° 1380, de Santiago.



SIALKOT, Pakistán.— Lo nuevo y lo antiguo contrastan en este grabado en que un tanque del Ejército paquistaní pasa velozmente y deja atrás a un antiguo carruaje tirado por caballos, cerca de la zona de guerra indo-paquistaní.

Demócratacristianos ganaron ampliamente elecciones alemanas

BONN, 19 (ANSA).— Según cifras no oficiales, los demócratacristianos ganaron las elecciones, obteniendo el cuarenta y siete por ciento de los votos (cuarenta y cinco como tres en las elecciones de 1961), y los liberales, el nueve como cuatro por ciento (doce como ocho por ciento en 1961).

AVANZAN TROPAS INDIAS EN EL TERRITORIO PAKISTANO

NUEVA DELHI, 19 (UPI).— En el primer informe sobre el avance hacia el sur dado por el gobierno en los últimos diez días, se dice que las tropas entraron más de 12 kilómetros en territorio paquistaní para hacer volar una línea ferroviaria que vinculaba a Karachi con la parte occidental de la India.

Hoy debatirán tema de libertad religiosa en Concilio Eucuménico

CIUDAD DEL VATICANO, 19 (UPI).— Los prelados que asisten al Concilio Eucuménico trazaron hoy las líneas de la batalla crucial que se disputará el lunes, cuando se vote el debatido documento sobre la libertad religiosa, asunto que se ha convertido en una pugna entre los elementos liberales y conservadores de la Iglesia Católica.

MOSCU LLAMA A LA PAZ A LA INDIA Y PAKISTAN

MOSCU, Sept. 19 (UPI).— Radio Moscú transmitió ayer en la noche un llamamiento del diario "Izvestia" a India y Pakistán para que pongan fin al derramamiento de sangre y solucionen su conflicto en forma pacífica.

AVIONES PERUANOS BOMBARDEARON A LOS GUERRILLEROS

LIMA, 19 (UPI).— Un biomotor de la Fuerza Aérea peruana habría arrojado bombas incendiarias en la región montañosa de Mesa Pelada (Cuzco), dando muerte a varios guerrilleros comunistas, según informes de prensa no confirmados que han circulado en esta capital.

INCENDIO DESTRUYO IGLESIA EVANGELICA EN CONCEPCION

Un incendio redujo a cenizas el inmueble donde funcionaba una Iglesia Evangélica, en la tarde de ayer, en la ciudad de Concepción. A raíz de la inflamación de una cocina a parafina el siniestro se inició por una casa vecina al templo.

DOS ESTUDIANTES PERECIERON AL VOLCAR BOTE EN ALTA MAR

Accidente ocurrió frente al balneario de Algarrobo. Otros 3 casi corren la misma suerte.— Todos pantes de la embarcación son de la capital.

MAÑANA SE INICIA LA VIGESIMA ASAMBLEA DE NACIONES UNIDAS

NACIONES UNIDAS, 19 (UPI).— El martes se iniciará la vigésima sesión anual de la Asamblea General de las Naciones Unidas (NU), en medio de un clima de expectativa por la visita del Papa Paulo VI.

Aguda polémica provoca en el discurso de senador Fullbright

WASHINGTON, Sept. 19 (UPI).— El discurso pronunciado recientemente por el senador J. Fullbright, denunciando la iniciativa adoptada por el Presidente Lyndon B. Johnson en la República Dominicana, sigue provocando agudas controversias. Un republicano se solidarizó con Fullbright, y otro lo impugnó.

FRUSTRADO GOLPE DE ESTADO EN IRAK

EL CAIRO, 19 (UPI).— Cuatro aviones militares de Irak contruados en la Unión Soviética, en los que huían varios oficiales, a raíz de un frustrado golpe de Estado en Bagdad, fueron obligados a aterrizar ayer en El Cairo por aviones espías, según señalaron fuentes informadas.

DURO ATAQUE LANZA LA OEA CONTRA ALEMANIA OCCIDENTAL

MOSCU, 19 (UPI).— El "nacionalismo y el chauvinismo han vuelto a Alemania occidental, y allí han tentado sus reales, según dijo hoy el diario "Pravda".

Informaciones de Policía

Nutridas de hechos policíacos fueron las últimas 48 horas. En la mañana de ayer las unidades de Carabineros seguían registrando diversas agresiones callejeras y accidentes del tránsito. En uno solo de estos casos intervinieron la Brigada de Homicidios y la Brigada de Asesoramiento.

DOS ESTUDIANTES PERECIERON AL VOLCAR BOTE EN ALTA MAR

Accidente ocurrió frente al balneario de Algarrobo. Otros 3 casi corren la misma suerte.— Todos pantes de la embarcación son de la capital.

INCENDIO DESTRUYO IGLESIA EVANGELICA EN CONCEPCION

Un incendio redujo a cenizas el inmueble donde funcionaba una Iglesia Evangélica, en la tarde de ayer, en la ciudad de Concepción. A raíz de la inflamación de una cocina a parafina el siniestro se inició por una casa vecina al templo.

DOS ESTUDIANTES PERECIERON AL VOLCAR BOTE EN ALTA MAR

Accidente ocurrió frente al balneario de Algarrobo. Otros 3 casi corren la misma suerte.— Todos pantes de la embarcación son de la capital.



Francisco Cerda, Campeón Nacional de Golf

Con la sorpresiva victoria del profesional Francisco Cerda, de Santo Domingo, finalizó ayer en los hermosos prados del Club Los Leones, el Campeonato Abierto de

BUENA PERFORMANCE DE FRANCISCO CERDA

Sin duda, que el triunfo de Francisco Cerda fue recibido con cierta sorpresa por los entendidos, ya que Enrique Orellana, que finalizó segundo en la clasificación general llegó a la disputa de los últimos 18 hoyos con una ventaja de varios golpes menos que sus demás oponentes.

En forma neta por varios participantes. El mejor ubicado de Argentina fue Jorge Ocampo, con 307 golpes, y en noveno lugar.

CLASIFICACION GENERAL
Campeón, Francisco Cerda: 75-75-71-69. Total: 290 golpes.
2º Enrique Orellana: 70-71-75-79. Total: 295 golpes; 3º Alberto Salas: 73-74-75-75. Total: 297 golpes; 4º Manuel Morales: 73-76-75-75. Total: 297 golpes; 5º Rafael Jerez: 74-74-76-77. Total: 301; 6º Luciano Calderón con 301 golpes; 7º Elio Van der Valk (aficionado), con 305; 8º Guy Barroillet, con 307; 9º Jorge Ocampo, de Argentina, con 307 golpes.

Golf de Chile, que contó con la participación de numerosos deportistas profesionales y aficionados de Chile y Argentina.

Se mantuvo a la cabeza del puntaje desde un comienzo, rubricando su galardón con los 326 golpes requeridos.

Los restantes lugares fueron ocupados por los siguientes jugadores: Eliana de St. Aubin con 329 golpes; Patricia

En la categoría aficionados, fue Elio Van der Valk el ganador con 305 golpes en los 72 hoyos.

En damas, Celia Vigil de Phillips, obtuvo el campeonato con 326 golpes.
Fernández, con 333; Gabriela Zegers, con 344; Merille de Glover, con 353; Lucy de Itharreborde, con 357; Silvia de Silva, con 362; Raquel de Edwards, con 365; y Gerty de Marcovic, con 365 golpes.

4-3, SCORE FINAL:

La Selección "B" al ganar a Colo Colo se adjudicó el Cuadrangular en Concepción

El match fue sólo interesante en su etapa final. - Moreno y Beiruth brillaron en Colo Colo. - Valentini y Berly, las figuras en el equipo nacional

CANCHA: Estadio Regional de Concepción. PAGARON: Aproximadamente, 15.000 personas. ARBITRO: Jaime Amor.

EQUIPOS: Selección "B": Zazzali; Avendaño, Berly, Valentini y Leonel Ramírez; Aravena y Yávar; Arancibia, Ramírez, Aravena, Guerra por Manuel Rojas y Orlando Ramírez por Avendaño.
COLO COLO: Soto, Muñoz, Lepe, Navarro y Montalva; Ortiz y Hormazábal; Moreno, Bravo, Beiruth y Sergio Ramírez. Cambios: Valenzuela por Hormazábal y Roberto Rojas por Bravo.
GOLES: A los 38 minutos del primer tiempo, DAGNINO abrió la cuenta para la Selección. A los 41, MORENO descontó para Colo Colo, en excelente jugada, quedando la cuenta igualada al término de la primera etapa.

En el segundo tiempo, a los 5 minutos, ESCUDERO aprovechó una falla de Lepe y puso nuevamente en ventaja al Seleccionado.

A los 10 minutos, un cabezazo de DAGNINO dio en el travesaño y el juez Amor, decretó el tercer tanto del equipo nacional.

A los 28 minutos, ROBERTO ROJAS, que había entrado en reemplazo de Bravo, insistió ante un remate de Moreno y envió el balón a la red.

Posteriormente, a los 35 minutos, BEIRUTH burló a tres defensas y al propio Zazzali, dejando el marcador a tres.

Estructuró el marcador final favorable a la Selección, YAVAR, al aprovechar un rechazo de puño del meta Soto, cuando restaban tres minutos de juego.

Más que por la factura del match, el encuentro resultó interesante por el número de goles, gran parte de los cuales fueron logrados precisamente en la etapa de mayor interés, que fue la final.

El match sólo cobró interés en la etapa final, especialmente cuando Beiruth alzó su rendimiento en Colo Colo, para llevar las jugadas de mayor peligro a la valla de Zazzali.

a un tanto con la Selección Regional, en partido sólo mediocre.

Con estos resultados, el seccionado "B" se adjudicó el triunfo en el cuadrangular.

FIorentina, Napoli y Milan Encabezan el Fútbol Italiano

ROMA, 19 (UPI).— Resultados de los partidos de hoy en la Liga Italiana de Fútbol: Brescia 0 Milán 3. Cagliari 0 Fiorentina 1. Catania 1 Lanerossi 3. Foggia 2 Bologna 0. Juventus 0 Napoli 0. Lazio 2 Varese 1. Sampdoria 0 Roma 1. Spal 0 Torino 0. Inter-Atalanta se jugará el martes).

POSICIONES

Nápoli, Milán y Fiorentina, cinco puntos; Bologna, Juventus y Lazio, cuatro; Spal, Torino, Lanerossi y Roma, tres; Inter, Brescia, Atalanta, Sampdoria y Foggia, dos; Cagliari, uno; Varese y Catania, cero. Inter tiene dos partidos menos jugados; Lanerossi y Atalanta uno menos.

Teresa Solari y Mario Vera, tricampeones del Torneo Nacional de Esquí de 1965

Con todo brillo continuó ayer en el Cerro Colorado el 31º Campeonato Nacional de Esquí, que se cumplió en los días de Fiestas Patrias, en las canchas de Farellones.

corredores, en especial en la pista Nº 6, en la cual se produjeron varias descalificaciones, entre ellas: Verena Voegy, Claudio Wernli, quien había hecho el mejor tiempo de la primera bajada.

Nuevamente resultaron vencedores Teresa Solari y Mario Vera, constituyéndose de esta manera en tricampeones, ratificando con ello ser los mejores exponentes del esquí chileno en estos momentos, en la prueba de Slalom Especial, corrido en la pista Cerro Colorado al costado del andarivel.

En la segunda manga, trazada por el austriaco Herbert Thayer con 51 puertas, el recorrido se realizó con suavidad y muy ondulante.

En el momento de las largadas había poco viento y buena visibilidad con una nieve primaveral, dura en la primera prueba y más blanda en la segunda.

La primera manga fue trazada por Hernán Boers y contaba con 48 puertas, que ofrecieron dificultades a los

Mario Vera y Teresa Solari corrieron muy bien.

Soviética Tamara Press batió record mundial en Bala

KASSEL (Alemania), 19 (UPI).— La deportista soviética Tamara Press estableció un record mundial de lanzamiento de la bala al alcanzar una distancia de 18 metros 59 centímetros. La marca fue establecida en la final del Campeonato Femenino Europeo de Atletismo.

Reg. Prop. Int. Nº 28239

Subscribase a "LA NACION" Y ESTARA MEJOR INFORMADO

Reischneider foto cine color Agustinas 1161

Los mas exquisitos platos criollos ESTABLECIMIENTOS MERVILLES RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF

HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLLY PEN

LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA SEDERAP ALAMEDA 3401

Atilio Paredes G. ALAMEDA 3401 FONOS 90347 98345 2º PISO - GIMNASIO FONO 93860

NUEVOS TRIUNFOS PARA JUAN E. LIRA EN PEANA NAVARRO EN "SKEET"

El tiro peana, quien ha demostrado notables progresos en cada una de las selecciones que se han efectuado, superando cada vez sus scores anteriores. Completó por primera vez 25 en 25 en el último día y sumó un total de 256 para 300. Waldemar de Petrov ocupó el 4º lugar con 247 y Fernando No-gara el quinto lugar con 244. En general todos los tiradores de peana han subido sus scores con relación a las pruebas anteriores, notándose más tranquilidad y seguridad en el tiro, esperándose que con esta superación y que durante los próximos 30 días que hay hasta el Mundial puedan continuar subiendo su rendimiento hasta sobrepasar 280 en 300.

En la Selección de tiro Skeet fue Gilberto Navarro, mostrando su clase internacional, el que logró imponerse en los últimos 50 plátanos a su

Rama infantil de fútbol creará el Dep. Entre Ríos

Una institución de gran porvenir deportivo y social, es, sin duda, el Club Entre Ríos, que cuenta con ramas de fútbol adulto y de viejos cracks. Sus directivos, siempre visionarios, se han propuesto fundar la rama infantil, con el excelente propósito de orientar y capitalizar las inquietudes de los niños del sector, tras la práctica activa del deporte.

Esta loable idea está llamada a encontrar el más decidido apoyo de padres y familiares que, al respaldar la función de la institución, están velando por el futuro de sus hijos.

La entidad de calle Pedro León Ugaldé 2002, está a la espera de nuevos socios para lo cual mantiene abiertas las inscripciones. En lo que concierne a su rama adulta de fútbol, sus integrantes desean confrontarse con equipos congeneros de Santiago o localidades vecinas. Los clubes interesados pueden hacer llegar sus notas a la sede social de calle Pedro León Ugaldé Nº 2002.

Designado equipo argentino para el Latinoamericano

BUENOS AIRES, 19 (UPI).— La selección argentina de boxeo, que participará en el Campeonato Latinoamericano que se realizará próximamente en Río de Janeiro, quedó constituida al disputarse los últimos combates en las respectivas categorías.

La selección será integrada por el mosca Luis Romo; Serafín Luque, gallo; Miguel García, pluma; Antonio Lima, liviano; Luis Cabral, mediano; Adolfo Montenegro, mediano liviano; Jorge Ahumada, mediano; Mario González, mediano pesado; y Felipe Marich, pesado.

EL MEJOR DEPORTISTA



RICARDO VIDAL, campeón sudamericano de maratón, campeón nacional de 5.000 y 10.000 metros y figura relevante del fondo nacional, recibió, durante el Clásico, el homenaje de las 80.000 personas y la estatua del Círculo de Cronistas Deportivos, que lo acredita como el mejor deportista del país. EN EL GRABADO, ha recibido el premio de bronce de manos de Carlos Guerrero, presidente del Círculo. Aparecen el Director de Deportes del Estado, Horacio Walker, y el Presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alberto Labra.

BOCA LLEGA MAÑANA PARA ENFRENTAR A LA SELECCION

Para mañana en la tarde, vía Aerolíneas Argentinas, partirá la llegada del cuadro de Boca Juniors de Buenos Aires, que viene a cumplir una presentación ante la Selección Chilena de fútbol, que dirige Francisco Hormazábal, en el miércoles en el Estadio Nacional. Las gestiones fueron finiquitadas en la ciudad del Obelisco, que el presidente de la Asociación Central Antonio Rodríguez, que además aprovechó para establecer los contactos necesarios a fin de hacer posible la visita del cuadro

TRASANDINO GANO 2-1 AL PUNTERO HUACHIPATO

CANCHA: Estadio Trasandino de Los Andes. PAGARON: Cerca de dos mil personas. RECAUDACION: No se dio. ARBITRO: Mario Lira, bien. EQUIPOS: TRASANDINO (2): Comte; Holz, Peña y Oliver; Basáez y Bórquez; Barrera, Ivanovic, Pérez, Vargas y Herrera, Entrenador, Raúl Pino. HUACHIPATO (1): Claro; Mesías, Aguilera y González; Fuentes y Zambrano; Flores, Rojas, Gutiérrez, Romero y Angulo. Entrenador, Luis Vera. GOLES: Primer tiempo. A los 35', BARRERA. Segundo tiempo: A los 7', PENA, de lanzamiento pena por falta de Aruñera en perjuicio de Herrera. A los 24' ROJAS descontó para Huachipato. Resultado final: Trasandino 2, Huachipato 1.

Un encuentro parejo animaron el puntero Huachipato y el cuadro local de Trasandino. En el primer tiempo el team visitante optó por tomar algunas precauciones defensivas que derivaron en un juego equilibrado, y que sólo fue quebrado en la etapa final cuando el puntero, luego del segundo revés salió a buscar el descuento con todo su plantel, situación que a su vez permitió a Trasandino realizar algunos contragolpes de bastante peligrosidad que sólo fueron con-

jurados por el meta Claro, de excelente actuación. El resultado se puede considerar justo, ya que el vencedor hizo sobrados méritos para lograr los dos puntos, especialmente en los segundos 45 minutos, cuando Huachipato buscó atrevidamente el descuento, desconfiando totalmente la defensa que había sido baltado en la fracción inicial. (Centleza de José Chávez, de Radio Trasandina de Los Andes).



RAÚL TRAVIESO, de Argentina, no respondió a sus valiosos servicios de astro mundial de golf, y finalizó sólo en décimo lugar. Antes del Campeonato Abierto de Golf de Chile, Travieso contaba con las preferencias para campeonar.

SELECCION DE TIRO PARA EL MUNDIAL:

NUEVOS TRIUNFOS PARA JUAN E. LIRA EN PEANA NAVARRO EN "SKEET"

El tiro peana, quien ha demostrado notables progresos en cada una de las selecciones que se han efectuado, superando cada vez sus scores anteriores. Completó por primera vez 25 en 25 en el último día y sumó un total de 256 para 300. Waldemar de Petrov ocupó el 4º lugar con 247 y Fernando No-gara el quinto lugar con 244. En general todos los tiradores de peana han subido sus scores con relación a las pruebas anteriores, notándose más tranquilidad y seguridad en el tiro, esperándose que con esta superación y que durante los próximos 30 días que hay hasta el Mundial puedan continuar subiendo su rendimiento hasta sobrepasar 280 en 300.

EL MEJOR DEPORTISTA



RICARDO VIDAL, campeón sudamericano de maratón, campeón nacional de 5.000 y 10.000 metros y figura relevante del fondo nacional, recibió, durante el Clásico, el homenaje de las 80.000 personas y la estatua del Círculo de Cronistas Deportivos, que lo acredita como el mejor deportista del país. EN EL GRABADO, ha recibido el premio de bronce de manos de Carlos Guerrero, presidente del Círculo. Aparecen el Director de Deportes del Estado, Horacio Walker, y el Presidente del Consejo Nacional de Deportes, Alberto Labra.

BOCA LLEGA MAÑANA PARA ENFRENTAR A LA SELECCION

Para mañana en la tarde, vía Aerolíneas Argentinas, partirá la llegada del cuadro de Boca Juniors de Buenos Aires, que viene a cumplir una presentación ante la Selección Chilena de fútbol, que dirige Francisco Hormazábal, en el miércoles en el Estadio Nacional. Las gestiones fueron finiquitadas en la ciudad del Obelisco, que el presidente de la Asociación Central Antonio Rodríguez, que además aprovechó para establecer los contactos necesarios a fin de hacer posible la visita del cuadro

PARABRISAS CURVOS

IMPORTADOS LEGITIMOS RECIBIDOS Para vehículos americanos, europeos y japoneses

COMPANIA 1832

# EL 25 SE SORTEA EL ULTIMO PASAJE A LIMA

El próximo sábado, a las 12 horas, en el hall central del diario LA NACION, tendrá lugar el tercer y último sorteo del pasaje Santiago - Lima - Santiago, donado por TURISMO EXPRESO PULLMAN S. A., representado en Santiago por TURISMO WHIPPLE.

Tal cual lo hemos informado en anteriores oportunidades, los ganadores (ya van dos), tienen derecho a un pasaje gratis en los famosos y cómodos buses, gastos pagados de estado y una entrada para asistir al cotejo entre Chile

y Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, cuyas finales tendrán lugar el año próximo en Inglaterra.

El solo anuncio de la realización de este nuevo sorteo, ha logrado despertar enorme interés entre los lectores de LA NACION, ya que todos ellos, sin excepción alguna, abrigan la esperanza de ganar el premio, lo que les permitirá entonces integrar la caravana de deportistas que llegarán hasta la capital del Rimac, con el objeto de presenciar todas y cada una de las alternativas del sensacional cotejo de

fútbol, ya que como se sabe, está en juego la chance de Chile y Ecuador, para llegar a las finales.

### LOS PREMIOS

Pero no tan solo el premio al Perú significa la máxima atracción del concurso FOTO-FUTBOL. También figuran en la impresionante lista de estímulos, un auto FIAT, último modelo; un televisor GELOSO; 12 pelotas de fútbol SUPERSEDERAF; planchas eléctricas y discos long play; zapatos de fútbol "ALONSO DRIBLING"; libros, finamen-

te empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO; chillería de la fábrica MIAMI; delantales de la fábrica ALONSO E HIJOS; comidas del RESTAURANTE GERMANIA y fotos color de su equipo favorito.

Los donantes de los premios: ANTIVERO, BONACIC Y CARO; ATILIO PARRA GALAZ; RADIOLANDIA, de JOSE RICARDO Y CIA; JULIAN SERRA; LIBRERIA RENACIMIENTO; FARMACIA MIAMI; JULIAN SERRA y RESTAURANTE GERMANIA.

### ELIMINATORIAS:

#### Checoslovaquia ganó a Rumania 3 por 1

PRAGA, 19 (UPI).— Checoslovaquia derrotó a Rumania por tres goles a uno en un partido de eliminación del torneo por la Copa del Mundo. Al final del primer tiempo, el partido estaba empatado a un gol.

#### Yugoslavia venció a Luxemburgo 5 por 2

LUXEMBURGO, 19 (UPI).— Yugoslavia derrotó hoy a Luxemburgo por cinco goles a dos en un partido de eliminación por el Campeonato Mundial de Fútbol. Al final del primer tiempo, los yugoslavos aventajaban por cuatro a uno.

OVALLE, 0—NUBLENSE, 2:

## Su octava fecha sin perder cumplió el equipo ganador

Sepúlveda y Castro estructuraron el marcador.

CANCHA: Estadio Municipal de Ovalle. PAGARON: 1.650 personas. SOCIOS: Ovalle, 359; Nublense, 0. RECAUDACION: \$ 1.686,60. ARBITRO: Héctor Toro (regular). OVALLE (0): Castro; Ramírez, Recabarren y Marin; Puelma y Fariñas; Azola, Vargas, Jopia, Becerra y Díaz. Entrenador: Donato Hernández. NUBLENSE (2): Pérez, Muñoz, Bravo y Romero; Sepúlveda y Guajardo; Puig, Rocuant, Cortázar, Sepúlveda y Castro. Entrenador: Daniel Chirinos. GOLES: En el primer tiempo, a los 27', SEPULVEDA, y en el segundo tiempo, a los 32', CASTRO.

Es indiscutible que el cuadro en Ovalle, cumplió su octava presentación seguida sin perder, jugando como visitante.

Hasta los 20 minutos iniciales del cotejo, el accionar fue parejo y las cargas se sucedieron una tras otras en ambas áreas. Pero de ahí en adelante, Nublense fue afeitando su rendimiento y empezó a dominar constantemente el juego. No extraño entonces que fuera el cuadro de Chillán el que rompiera la paridad y concretara en el marcador esa superioridad demostrada en la cancha Ovalle, por su parte, luego del primer revés, levantó su rendimiento y también incurrió en cargas bien hilvanadas sobre la ciudadela rival; pero la bien plantada defensa de los chilenos se encargó de desbaratar todo avance, y gracias a ello se fueron al descanso con el marcador a su favor.

Ya en la segunda etapa, Ovalle, con el constante aliento de sus parciales, buscó afanosamente la igualdad, obligando con ello a que Nublense retrasara sus líneas y sólo buscara el gol de contraataque. En este aspecto, tuvo éxito la delantera alferina y un avance por su punta izquierda se concretó en un nuevo gol, que a la postre rubricó el resultado final. Dos para Nublense, y cero para Ovalle. (Gentileza de Radio "Norte Verde", de Ovalle.)



OBEDULIO DURAN

## DOMINO EL LOCAL, PERO EXPERIENCIA DEL ATAQUE "TIZNADO" FUE DECISIVA

Durán y Paredes en la fracción final, anotaron para los capitalinos

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio. PAGARON: 2.427 personas. SOCIOS: San Antonio 605. Ferrobádminton 44. RECAUDACION: \$ 2.592,70. ARBITRO: Luis Jiménez (mal). SAN ANTONIO UNIDO (0): J. Acevedo; Cornejo, Pavez y Alvarez; E. Acevedo y Ramos; Campos, Huerta, Quiroz, Díaz y Meneses. Entrenador: Osvaldo Vásquez. FERROBADMINTON (2): Benítez; García, Catalán y Acosta; Castillo y Vega; Valde; Acevedo, Paredes, Durán y Villegas. Entrenador: Julio Varela. GOLES: En el primer tiempo no hubo. En el segundo, a los 3' DURAN, al recibir un preciso pase de Valdés. A los 43' PAREDES, al finalizar una buena combinación con Valdés. EXPULSADO: a los 45' de la segunda fracción fue expulsado Cornejo, el mejor hombre de San Antonio, por reclamar airadamente al árbitro.

En general el partido fue parejo, aunque habrá que establecer un pequeño dominio de la escuadra dueña de casa, dominio que no supo concretarse en goles. No así su antagonista, que las pocas oportunidades de gol que se le presentaron en el cotejo, las aprove-

chó al máximo. De ahí entonces ese marcador de dos a cero con que finalizó el encuentro, que no refleja o sintetiza el padrón de juego que mostraron ambos equipos a través de los 90 minutos. Es por esto, que pese a haber salido derrotado el cuadro dueño de casa, el público, y en especial los parciales de San Antonio Unido, no salieron decepcionados del estadio. La oncenca dueña de casa luchó con empeño y honradez profesionales y durante la mayor parte del partido, controló mejor el balón que sus adversarios. Desgraciadamente su quinto ofensivo fue inoperante y de ahí entonces que

# FOTO-FUTBOL



BENITEZ (G. de Temuco) GUEVARA (G. de Temuco) BODY (G. de Temuco) URRRA (G. de Temuco) P. DE PERALTA (Rangers) ROMERO (Rangers) ROJAS (Rangers) RUBIO (Rangers)

### Falleció antiguo dirigente del fútbol amateur

Dejó de existir recientemente el ex dirigente del fútbol amateur don Humberto Sáez Vifiales (Q. E. P. D.) y su deceso ha sido muy lamentado debido a que el extinto dedicó prácticamente su vida entera al fomento del balompié.

En sus primeros años, el señor Sáez tuvo a su cargo la sede social del Club Badminton y participó como jefe de Cadetes en la fusión de Ferro con Badminton. A los 32 años de vida, desarrollaba intensa actividad como delegado de la Asociación de Fútbol de la Cuarta Comuna en representación del club Santiago Junior. La capilla ardiente del que en vida fuera don Humberto Sáez se levantará a las 11 horas en la iglesia de Santa Rosa de Lima (Federico Scott) entre Alameda y Ecuador, desde donde partirá el cortejo a las 16,30 horas.

**A PEDIDO DEL PUBLICO: ¡OTRA VEZ!**  
**POR SOLO E. 1 c/u**  
**FABRICA LIQUIDA ¡ASOMBRESE!**  
Saldos... Miles de Saldos, a UN ESCUDO cada uno  
SLIPS EN GAMUZA PARA HOMBRES E. 1.- cu.  
LINDOS CUADROS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS 1.- cu.  
REGIOS CUADROS PARA NISAS Y SLIPS PARA NINOS 1.- cu.  
CALCETINES DE HILO PARA HOMBRES 1.- cu.  
También otras calidades en: Socketes y Calcetines de hilo extra; Slips para hombres; Cuadros para damas y socketes nylon stretch. Precios regalados. Si Ud. es comerciante, aproveche estos increíbles precios para ganar mucha y pura plata.  
VENGA HOY MISMO. SAN PABLO N° 2696  
NO CONFUNDIR.

**CUIDE** la carrocería de su coche  
SELLANDOLA A PRUEBA DE OXIDO POLVO Y RUIDOS  
la protegemos con el  
**SELLADO - GEMACO**  
INVESTIMIENTO A BASE DE CAUCHO PARA SUBESTRUCTURAS OUI AMANTIE SIEMPRE NUEVA Y CARROCERIA!  
Evita la corrosión. Impide filtraciones de agua y tierra. Elimina ruidos. Manténgase firmes los pernos.  
**GEMACO**  
RAULI 651  
FONO 392327

**Mangueras Incendio**  
1 1/2" 2" 2 1/2"  
3"  
FABRICACION INGLESA  
● GOMA INTERIOR  
● INCOMBUSTIBLE  
● ROLLOS DE 30 m.  
● ENTREGA INMEDIATA  
**DIMACOL**  
MOLINA 50-Telex. 91423-87754

**BACHILLERATO**  
BILBAO 502 -- FONO 40151  
**WEXFORD COLLEGE**  
El 20 de septiembre se inician los cursos de Bachillerato en todas las menciones con 30 horas por asignatura, a cargo de profesores fiscales de gran experiencia.  
Cursos de Recuperación de 1.º a 6.º Hdes.  
INSCRIPCIONES: 9 A 12 A. M. Y 15 A 20 HRS.

**SR COMERCIANTE**  
**VALES CAJA**  
LIQUIDACION de SALARIOS  
**VALES POR**  
IMPRESA "AV. MATTA"  
Av. MATTA 612  
FONO-51245  
M. JOISA

**DEPORTISTAS DE PIES INFATIGABLES...**  
**JAPYFIT**  
JAPYFIT para ser el hombre incansable de la cancha. JAPYFIT da ánimo a los pies cansados ofreciéndoles un efectivo descanso en invierno o verano.  
Casa Hernán Solís y Cia. Galería Imperio 831  
Casa Honorino Landa y Cia. Ltda. Puente 540 local 1061  
Casa Misael Escutti y Cia. Ltda. Bandera 767  
Casa Leonel Sánchez y Paredes Ltda. San Antonio 378  
Casa Alonso e Hijos Estado 159  
Casa Sederap Alameda 2315  
Casa De Deportes Saffie Chacabuco 6-2º piso Puente 639  
Casa Olímpica Moneda 1141  
Y en venta en Farmacias y Perfumerías del país.  
Distribuidores exclusivos para Chile, Laboratorios N. MARTIN Y CIA.  
Crescente Errázuriz 2087-Castilla 1588 - Sigo.

**MOTOS "SIMSON" ALEMANA**  
CON TERCERA A CUARTA OTROS MODELOS 50 cc  
Moto Alemana REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE  
HUERFANOS 1104  
4V. GRALBULNES 122

**TODO PARA EL HOGAR**  
**CALIFONTS-COCINA**  
PARA GAS DE CAÑERIA REFINADA  
FENSA MADEMSA FERRILOZA TROTTER SIAM  
La entregamos completa y funcionando sin costo para el cliente.  
SPLENDIO MADEMSA Y FERRILOZA  
FACILIDADES DE PAGO  
ESTABLECIMIENTOS **MAIPO**  
SAN DIEGO 2385 FONO 50891

**GRAN VENTA PATRIOTICA!**  
VISTA DESDE HOY SU TRAJE de PARADA  
DESDE **E. 78 50**  
PANTALON CASIMIR **E. 18 50**  
VESTON SPORT **E. 48 80**  
Y CON CREDITOS Y ORG. CONTRERAS  
**LA MATRITENSE** 77 AÑOS DE MODA CATEDRAL 1095 MASCULINA

**REPUESTOS**  
**COOPERA CONTRA LA INFLACION**  
con el 30 por ciento de descuento  
EL REPUESTO LEGITIMO LO ENCONTRARA EN  
**ALAMEDA 1945**  
Kovacs y Cía.

**GERARDO ANDAUR**  
OFRECE:  
**BRASIL 18**

**CIGUENALES ALEMANES**  
para liebres Mercedes Benz  
Borgward.  
CULATAS y PISTONES para Borgward.





HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 20)

Table with horse race results including names like MARCO, DIABLAZA, and various race details.

GANADA por 5 cuerpos; al tercero, a 1 1/2 cuerpos; al cuarto, a 1 cabeza; el quinto, a 1 cabeza; y el sexto, a 1 3/4 cuerpos.



EMATO LA TRIPLE INICIAL. CUENTAPASOS—otro de nuestros favoritos— se impuso en excelente estilo en la novena carrera, de la mañana, JUAN TORO, condujo al pupilo de Héctor Parra, que remató la apuesta triple inicial. Tiempo: 1.13 3/5. 3a. serie.

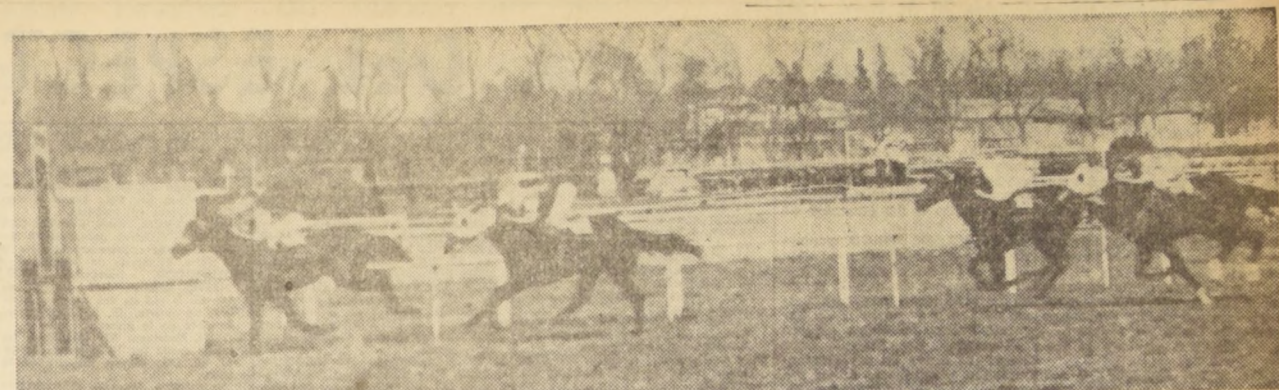
Apuestas Dobles y Triples

La siguiente fue el movimiento de las apuestas DOBLES y TRIPLES, que se jugaron en ambos hipódromos.

Juan Toro: 16 días

Labor de los Comisarios palmeños. SEPTIMA CARRERA.— Reclamaron L. García (On Benja) contra E. Barra (Camorro) por cargar a los pocos metros...

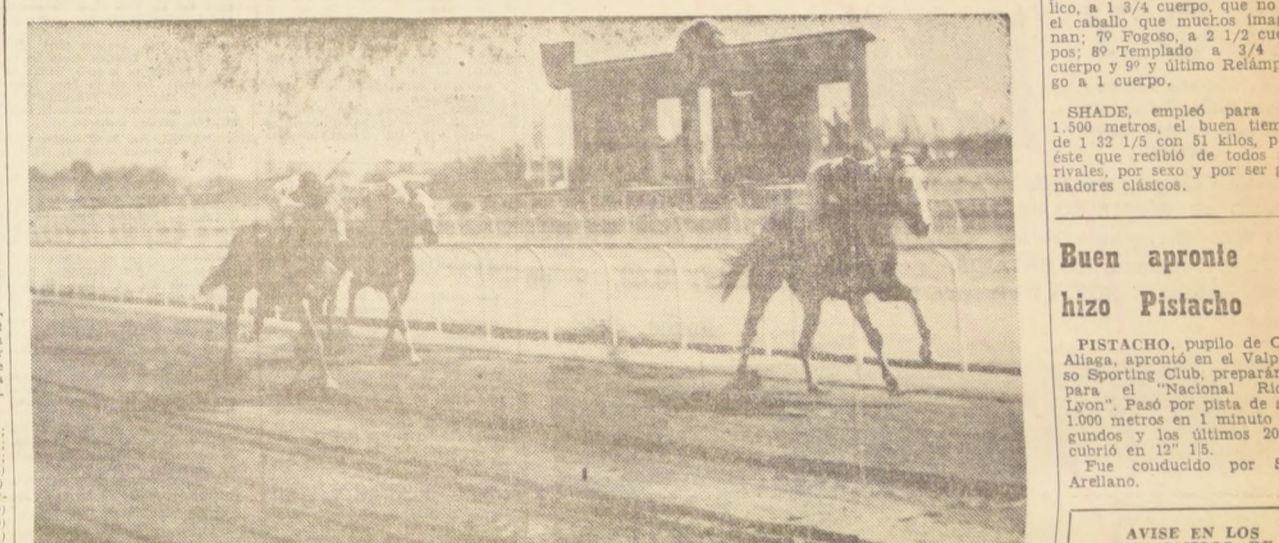
MAQUINARIAS advertisement listing various mechanical parts and services.



FOR FIN RESPONDO ALLENTOWN. Un potrillo que siempre trabajó bien, es el defensor del Stud "Army and Navy". Por un largo se impuso a Beittidin que volvió a llegar en el segundo lugar. Mas atrás, Chicharrón, Pomposo, Dirigido al velador Carlos Astorga, que empleó 1 minuto 5 segundos 2/5 para...

NUESTRA FAVORITA SHADE LOGRO SU CUARTO TRIUNFO EN LA ARENA

Aventajó por un cuerpo y medio a Templario, siendo tercero, Pitinahue.— José M. Aravena condujo a la pupila de Luis Alvarez B. Nuestra favorita SHADE, se impuso en brillante estilo en los 1.500 metros del premio clásico "Pedro del Río Talavera".



NUESTRA FAVORITA SHADE, se impuso sin apremios en el clásico "Pedro del Río Talavera". Por 1 1/2 cuerpos superó al favorito Templario el que, a su vez, por dos cuerpos relegó a la tercera colocación a Pitinahue. Jinete: JOSE MIGUEL ARAVENA. Tiempo: 1.32 1/5.

BALANCE GENERAL DE LA MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS SOC. COOPERATIVA LTDA.

Correspondiente al Ejercicio 1.º de Julio 1964 al 30 de Junio 1965.

Financial statement table with columns for ACTIVO, PASIVO, CUENTAS DE ORDEN, DEBE, ESTADO DE GASTOS Y REMANENTES, SALIDAS, and ENTRADAS.

INFORME DE LA JUNTA DE VIGILANCIA. Hemos revisado el Balance General, fechado el 30 de Junio de 1965, de la MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS, Sociedad Cooperativa Limitada, confrontando sus diferentes partidas con los saldos del Libro Mayor e Inventarios...

CARLOS GALLARDO CARCAMO, JULIO HINOJOSA AGUIRRE, VICTORIA CARRANZA FUENTES.

DISCO-CHARLA Juvenil POR ALFA

LOS CUATRO DE CHILE fueron los encargados de grabar y hacer el magnifico arreglo de "Mi compadre, el guerrillero", tema de Ariel Arancibia, que está compitiendo en los primeros Juegos Municipales de la Canción...

LOS PREGONEROS acaban de debutar en Philips con un tema que lleva el ritmo de moda: "Romance de coral" (nota-se la semejanza con "Romance de barco y junco")...

HOY Tres últimos homenajes a Chile. En el más chileno de los espectáculos...

Teatro Caupolicán En matiné HOY, a las 3; en vermut, HOY, 6.40, y en noche, 9.40



TRES FIESTAS DE LA PATRIA Cada espectáculo en el "Caupolicán" se inicia con el tradicional emotivo izamiento del tricolor patrio...

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, 25 (61200) - 18.30 horas. Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana" de G. B. Shaw...

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (50457) - 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humorísticas...

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda N.º 1461 (60778) - 18.40 y 21.40 horas. Nuevo Circo Norteamericano...

CINES

ASTOR, Estado 257 (92112) - El mundo está loco loco, loco. EE. UU., comedia, colores, mayores y menores...

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins N.º 2987 (91254) - Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco loco loco...

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buenos Aires) - Rotativo desde las 15 horas: La Inconquistable Molly Brown...

Huracán de proezas y audacias en el estreno absoluto del York



Peter Mann, el sucesor de Errol Flynn, el rival de Peter O'Tool y del favorito Sean Connery se revela en "York"...

Advertisement for AISLANTE AISLAPOL, featuring a person in a protective suit and text about thermal insulation.

HOY CIRCOS EXTRAORDINARIO

HOY LUNES 20, TRES FUNCIONES Martes 21, miércoles 22, jueves 23, viernes 24, 2 funciones. VERMUT 6.30, NOCHE 9.40, SABADO 25 y DOMINGO 26, TRES FUNCIONES.

Advertisement for HERMANOS GOMEZ featuring circus acts like Gitanillos Reales, PUEYRREDON, and TRIO KILBER.

Advertisement for DAPROV CLIPS, featuring a person sitting at a desk and text about stationery products.

TRES ESPECTACULOS PATRIOTICOS HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Reina gran entusiasmo en todos los círculos de Santiago por asistir hoy al TEATRO CAUPOLICAN, que realiza tres homenajes a la Independencia de Chile...

AVISE USTED EN LOS ECONOMICOS DE "LA NACION" \$ 40 LA PALABRA

Advertisement for ANDES COPPER MINING COMPANY, featuring a large image of a mining site and text about copper production.

Advertisement for SUSCRIBASE a "LA NACION", featuring a large image of the newspaper and text about subscription rates.

Advertisement for LIVING Eº 145, featuring a large image of a living room and text about furniture and home decor.

Advertisement for DAPROV, featuring a large image of a person and text about medical and laboratory equipment.

# Hacia el Segundo Festival de Coros Americanos

## "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, HOY TRES ULTIMOS HOMENAJES A CHILE, ALAMEDA 1461

Artistas extranjeros que en la Independencia de Chile. En el programa se destacan las nuevas atracciones estacionarias: The Angels, Domicidanos, The Angels, Domicidanos, extraordinarios equilibristas gimnastas en patines rodantes a full velocidad; Los Tres Williams, magos de las artes de nuestra Patria, con el espectáculo de las Bandas de la Independencia y ejecución de la Marcha Nacional por la Independencia de Chile. "Los Cinco Hermanos Palma" (tres señoritas y un señor) que es el espectáculo de mayor atracción en estas fiestas dedicadas a la Independencia de Chile. Hoy a las 3.10, en matiné a las 6.40 y en noche a las 9.40. Canal 13, que es el emisor de mayor atracción en estas fiestas dedicadas a la Independencia de Chile.

### LA FERIA DEL DISCO

TIENE MAS, VENDE MAS Y MAS BARATO



DISCOS 45 A E 1  
DISCOS 33 1/2 A E 4  
LONG PLAY DE 12" STEREO E 6  
CAJAS DE MUSICA CLASICA  
QUERTAS CON 50% DE DESCUENTO.

entrando por Alameda  
**ESTADO 26**  
al lado de Radiomartínez

Viva Chile... Hoy, tres shows-homenajes a la Independencia Chilena en matiné. Hoy a las 3, 10; en vermut, 6.40 y en noche, 9.40. Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín

## CIRCO BUFFALO BILL HOY

### 1965



**Carpa Moderna ALAMEDA 1461**

HOY, EN MATINE, A LAS 3.10; EN VERMUT, 6.40 Y NOCHE, 9.40. Hoy la gran sensación de Buenos Aires, ahora en Santiago: 10 LEONES AFRICANOS, TODOS JUNTOS FRENTE AL DOMADOR SUICIDA, capitán FRANK MAREK. 20 atracciones internacionales 1965, que Ud. no conoce, los más graciosos clowns y tonies de Chile.

### DEAN MARTIN

¿Quién Durmió en Mi Cama?



HOY REX

### Mimeógrafos portátiles

PINCUS



Nueva York Nº 52

Allá por el año 1945, existía en Chile, solamente un puñado de conjuntos corales; trabajaban aislados, cada cual por su lado; cada cual haciendo lo que le era posible hacer. Ahora, 20 años después, más de 550 grupos corales nacionales están afiliados a la Federación Nacional de Coros de Chile, asociación que se formó en 1957. El principal objeto de la Federación Nacional de Coros de Chile, ha sido la fructífera labor de coordinación y aquella de impulsar en todo el país el canto coral a través de Congresos, Conferencias, Ciclos de Conciertos, Cursos, Giras de Divulgación coral, ediciones de repertorio, cancioneros, folletos, revistas, visitas sistemáticas orientaciones pedagógicas y muchas otras cosas al margen.

### HITOS EN EL CAMINO

Además de su trabajo habitual de organización, la Federación de Coros de Chile, ha efectuado la Primera Temporada Nacional de Conciertos de 1957; la campaña anual "Cantemos en Navidad" iniciada en 1958; el Primer Festival Nacional de Coros Chilenos, realizado en Concepción en 1959; el 2º Festival de Coros de Chile en Linares en 1961; la Declaración del 11 de octubre como el Día del Canto Coral en 1960; los Primeros Festivales Zonales en Iquique, Valparaíso, Rancagua, Los

Andes y Osorno que se efectuaron en el mes de octubre de 1962; el Tercer Festival Nacional de Coros de Chile y el Primer Festival de Coros de América y la Creación de la Confederación de Coros de América en 1963; los cursos de dirección coral que dictara en 1964 y 1965 Robert Shaw; las Misiones de Divulgación Coral en provincias; la Organización del Gran Coro de la Transmisión del Mando Presidencial y finalmente en el mes de Diciembre último la confección del Plan Oficial de la Celebración de Navidad en el Canto Coral.

### LA CULMINACION DE LAS TAREAS

Este Festival, el acontecimiento máximo de la Federación Nacional de Coros, se acerca con pasos gigantescos. Este Festival que tendrá lugar en Viña del Mar del 9 al 12 de octubre será seguido de inmediato por el Primer Congreso de Directores de Coros de América en Santiago entre el 13 y 16 de octubre y el Festival de Coros de Estudiantes en todas las capitales de provincias entre el 25 y 30 de octubre.

Todas estas fechas y cifras frías e impersonales no pueden en realidad transmitir el esfuerzo humano de un puñado de personas que se esconden detrás de las palabras Federación Nacional de Coros de Chile, que en la actualidad dirige Mario Baeza Gajardo, un personaje de múltiples matices. Es un sólo, e increíble esfuerzo de 550 coros, que se dedican al canto colectivo, uno de los medios más poderosos de extensión y difusión cultural.

Los coros que asistirán al II Festival Americano del Canto, hacen esfuerzos descomunales para poder llegar a la meta y participar en Viña del Mar. Las comunicaciones recibidas hasta ahora hablan un lenguaje elocuente de voluntad y entusiasmo.

### DICCIONARIO DE CANTO

LÍRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRÍA O LOGOPEDIA, PNEUMONIA, VOZES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Curso cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponible su propio método control respiratorio grabador, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 231436. VALENZUELA CASILLO 1113, por Avenida Miraflores (a dos cuadras de Avda. Providencia).



MARIO BAEZA, pionero del canto coral en Chile, que tiene a su cargo la organización del Segundo Festival Americano de Coros.

Para abaratar el precio del viaje realizaremos diversas actividades: venta de un disco que ya grabamos, rifas, veladas culturales, conciertos, remates de ropa usada etc. Nuestra meta es Viña, y allí estaremos "cueste lo que cueste".

Estamos seguros que los días que pasaremos en Viña con Uds. y nuestros hermanos de otros coros serán inolvidables, y que las experiencias recogidas serán de un valioso caudal. Aceptamos el fraternal y amigable convite. Mil gracias.

Y para recibir y hospedar a los miles y miles de cantantes nacionales y extranjeros que con una interminable canción de fraternidad, pasarán por Chile en el mes de octubre, todos, sin excepción, tenemos que abrir las puertas de nuestros hogares. La Federación Nacional de Coros de Chile espera su colaboración en Merced 349, 5º piso, oficina 502 con teléfonos 31274 y 36372. CLAIRE ROBILANT

### CRITICA DE TEATRO:

## "EL MAR PROFUNDO Y AZUL"

de TERENCE RATTIGAN  
Compañía de Comedias de Susana Bouquet  
TEATRO PETIT REX  
por JORGE E. VERA

"El mar profundo y azul" de Terence Rattigan, dramaturgo inglés, es un drama sentimental en tres actos que posee méritos como obra teatral e interés como estudio de la pasión. Si, de la pasión. Ese es el sentimiento que domina a Hester Collyer, le aparta de su esposo y le liga en forma entrañable a su amante. Este, en cambio, no quiere ser el eterno Romeo: ama, pero no obsesivamente.

Los demás personajes representan las diversas actitudes de mayor o menor comprensión de un problema pasional. La casera posee humanidad, que vence a sus principios de moral externa. El joven Philip resulta incapaz de entender nada, dominado por su ingenuo idealismo. El esposo, que sólo desea un respetuoso afecto, resulta impotente para afrontar los hechos, porque le interesa más, por último, mantener su propio código de conducta. El médico es el único capaz de llevar al personaje a enfrentar la verdad de su situación para que se libere de sus desesperadas obsesiones.

La "catarsis", la purificación del sentimiento por la aceptación de la realidad y el renunciamiento, resulta ser el término y climax de la pieza. La búsqueda de estos climas de alta pasión es dejado de lado por los actuales autores de teatro y cine... lo que no invalida su verdad en las obras anteriores, si realmente se ha conseguido mostrarla. En el polo opuesto a "El mar profundo y azul", podemos colocar "El colapso", de Antonioni, espialmente en su primera secuencia, en que hay una intencionada búsqueda del anticlimax.

En nuestra opinión, esta obra de Rattigan, al enfocar el problema de la pasión, resulta discutible sólo en los términos en que se lo plantean los personajes. Nos referimos a la pretendida oposición entre "espiritual" y "físico" como dos formas del comportamiento amoroso. La pasión que domina a Hester, tan "espiritual" como el respetuoso afecto de su esposo. Porque es justamente su espíritu, la dimensión espiritual de su personalidad, el que está alterado y dominado por la pasión. Y es justamente el joven, que se plantea en forma ingenua el problema, el que resulta menos espiritual, por su falta de conciencia de conocimiento, esto es, de espíritu.

"El mar profundo y azul", como todo drama sentimental, tiene riesgos extremos de interpretación; caer en lo melodramático o en un frío acartonamiento. La dirección de Manuel Arellano salva esos extremos y logra el tono adecuado dentro de los límites de un elenco en formación y condiciones desiguales. El estreno tuvo ese hito de sobriedad dramática, que produce un efecto más hondo sobre la sensibilidad que la línea demasiado melódica o arastrada, que produce un efecto de grueso embotellamiento.

Esa ponderación y buen sentido de la dirección fue asumida en lo general por todos los actores. Susana Bouquet en el papel de mayor responsabilidad hizo un trabajo serio con momentos muy logrados. Faltó mayor interioridad a algunos parlamentarios que, aunque son parte del diálogo, son expresión de estados de ánimos y no réplicas.

Tomás Alonso, mesurado, pero distante. Armando Fenech, como el juez y noble inglés; Delfina Fuentes, como la casera comprensiva, estuvieron acertados. Alejo López marca demasiado sus parlamentos. Completan el reparto dos actores jóvenes, Eduardo Pérez y Yolanda Williams, que comienzan a dibujar sus posibilidades.

Escenografía, adecuada, de Fernando Gutiérrez.

### DEL 9 AL 13

LA NORA MASSIGNOTTI

13 — En el programa "Colorín Colorado", hubo una agradable sorpresa; la popular compositora de tantos éxitos de nuestro folklore, Clarita Solovera, será "la manita Clara" todos los lunes, aparecerá junto a María Cecilia, enseñando a los niños sus cantos y rondas tan emotivos y bonitos. Todos estaban entusiasmados con ella, la canción del volantín gustó a muchos. Un aplauso para Canal 13, por su preocupación de programas infantiles.

9 — Dos veces, los televidentes han quedado esperando que "Legión Blanca" aparezca en la pantalla chica... ¿Qué sucede...? ¿Por qué no se transmite?

13 — Por su parte Canal 13, anunció que todos los lunes, a partir del 20, se podrá ver los buenos teleteatros que el Canal está acostumbrado a presentar. Esta vez lo harán con: "Un sombrero lleno de lluvia", de Michael V. Gazzo. Dirigirá Herval Rossano. Los principales actores serán: Marcelo Romo, Justo Ugarte y Silvia Santelices.

9 — Los días miércoles, a las 21.15 horas, esperan los televidentes que aparezca Igor Entrala, con el programa "El Juego de la Verdad". Se divide en secciones muy novedosas y originales: "La pregunta" sobre un hecho de candente actualidad, "La Cámara Cruel", filmación de cualquier punto pintoresco de Santiago, su gente, problemas, gestos, sin que se den cuenta, de que lo están filmando. Luego enfrentan a personajes de ideas contrarias esta vez fue a don Jorge Meléndez y don Julio Saavedra, presidente y vicepresidente de la Soc. Protectora de Animales, quienes no desean, por ningún motivo, las corridas de toros en Chile, y José García, Mario de Souza y Francisco García, que abogan por las corridas. Fue una interesante polémica. Después, viene: "Oto Político", y lo más simpático: "El Archivo Olvidable", con fotos de políticos, cantantes y las ya olvidadas por todos: las vacas, Dirige: Toño Freire; en las cámaras están Enrique Mella y Enrique Sepúlveda. Libretos de Fernando Alvarez.

13 — "A través de la ventana", es un programa que reúne un mundo de curiosidades: lo amenizan con filmaciones de sitios interesantes. Logra dar gran atractivo al programa el leído poeta, Daniel de la Vega, con sus sabrosos y alegres comentarios.

9 — "U-65", está dedicado a destacar las labores e inquietudes de los muchachos de la "U". En el del viernes 10, hubo exóticas y subyugantes canciones pascuenses, que fueron interpretadas por un grupo de universitarios. La dirección fue acertada y estuvo en manos de Octavio Lomboy.

13 — "Los Sábados Alegres" contó con la participación musical de: "Los de las Condes", "Mirtha Haydée", ruseñero de Portugal, "Marco Aurelio" y el excelente trío femenino "Canta Clara". Bastante amena resultó la reunión y muy cómica, cuando un concursante, era jinete; le contestó a Don Francisco, con espontaneidad, a una pregunta de éste si podría ser jinete... Lo miró y le dijo que sí... pero de un estante. For supuesto, que el animador que siempre hace chistes con el público, no le agradó que esta vez fuera con él.

### TV INTERNACIONAL

Rusos y norteamericanos unidos por la TV: Acaba de establecerse por primera vez en la historia, un vínculo de TV directo entre estas dos naciones. Se transmitió a través del Atlántico el encuentro internacional de atletismo ligero, celebrado en Kiev, Rusia. Millones de telespectadores asistieron a la importante muestra deportiva y pudieron captar las fases más fatigadas del encuentro. La transmisión tuvo lugar gracias al empleo del satélite "Early Bird" o "Pájaro matutino". La estación italiana de Fucino, situada a 80 kilómetros de Roma, sirvió de puente a la emisión. El programa captado en Kiev llegó a la estación de Fucino y de aquí fue lanzado al satélite que lo transmitió a los EE.UU. Antes de arribar a Italia había pasado por dos puntos claves: Helsinki y Hamburgo.

Hipnosis por TV: Un interesante experimento hipnótico ha sido realizado en la ciudad de Nueva York. Se utilizó un circuito cerrado de TV instalado en el Instituto Psiquiátrico de la Universidad de Columbia. Los doctores hipnotizaron a una muchacha de veinte años. La joven, sentada delante del aparato de TV, recibió la imagen del doctor que contó hasta tres. Después la muchacha cerró los ojos y cayó en un trance hipnótico. Bajo las sugerencias del doctor la joven sentía el propio brazo derecho paralizado. Al terminar la transmisión, el doctor, que se encontraba cuatro pisos más arriba, bajó hasta el cuarto donde estaba el televisor y liberó a la joven del trance. Para confirmar el resultado del experimento, los doctores solicitaron la colaboración de un hombre de treinta años. La "hipnosis por TV" volvió a producirse sin dificultades. Estos sucesos hacen pensar naturalmente en un empleo mucho más amplio del hipnotismo a larga distancia. Se ha estudiado su uso en viajes interplanetarios, para vencer en los pilotos del espacio el estado de la soledad.

### "LOS MONOS TAMBIEN VEN TV"

Se ha instalado un aparato de TV, en una de las aulas para monjes del Parque Zoológico de Nueva York. Los simios quedaron encantados con un programa de boxeo, pero se aburririeron con una demostración sobre viajes interplanetarios. Es la primera vez que la TV se instaló en la vida de los animales y pasa a ser atracción del Parque Zoológico. Cientos de personas se detienen diariamente a contemplar el divertido espectáculo de un grupo de monjes que miran TV. Acaso los simios sean los mejores críticos y el público se guíe por las actitudes que emiten dentro de su jaula, cuando se divierten o se aburren con los programas.

### AGRICULTOR

APERTOS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA

Réich y Cia, Ltda  
Avenida Bernardo O'Higgins Nº 3786  
Fonos 90206-97328

### FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada

Andrade  
Fonos: 90862 - 92340

### BUENAS NOCHES BUENOS AIRES

EL ESPECTACULO DE LOS ESPECTACULOS!

## 78.641

PERSONAS LA VIERON EN SU PRIMERA SEMANA!

HOY 2ª Semana  
REAL-CONTINENTAL-PACIFICO-SAO PAULO

DESDE LAS 11 A.M. DESDE LAS 2 P.M. DESDE LA 1 P.M. DESDE LAS 11 A.M.

### TEATRO PETIT REX - HUERFANOS 735-31143

CIA. DE COMEDIAS "SUSANA BOUQUET" - TODOS LOS DIAS: 19.10 22.10 HRS.

## 'EL MAR PROFUNDO Y AZUL'

de TERENCE RATTIGAN  
DIRECCION: MANUEL ARELLANO MARIN — GRAN EXITO

### LA MAS ROMANTICA COMEDIA MODERNA

### BUENAS NOCHES BUENOS AIRES

EL ESPECTACULO DE LOS ESPECTACULOS!

## 78.641

PERSONAS LA VIERON EN SU PRIMERA SEMANA!

HOY 2ª Semana  
REAL-CONTINENTAL-PACIFICO-SAO PAULO

DESDE LAS 11 A.M. DESDE LAS 2 P.M. DESDE LA 1 P.M. DESDE LAS 11 A.M.

### TEATRO PETIT REX - HUERFANOS 735-31143

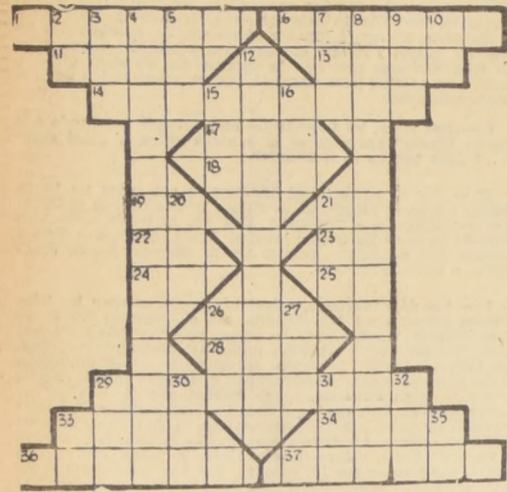
CIA. DE COMEDIAS "SUSANA BOUQUET" - TODOS LOS DIAS: 19.10 22.10 HRS.

## 'EL MAR PROFUNDO Y AZUL'

de TERENCE RATTIGAN  
DIRECCION: MANUEL ARELLANO MARIN — GRAN EXITO

### LA MAS ROMANTICA COMEDIA MODERNA

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES:

- (Desiderio), sabio holandés, literato y filósofo nacido en Rotterdam (1467-1536).
- (Alberto), célebre pintor alemán, nacido en Nuremberg (1471-1528).
- Parte delantera de una embarcación.
- Mamífero carnívoro de América, de pelo suave y leonado.
- Cerraba con botones una prenda de vestir.
- Que no admite división.
- Su Seguro Servidor.
- Antemerdiano.
- ota musical.
- Punto cardinal.
- Afirmación en dialecto provenzal.
- Antigua moneda de cobre de los romanos.
- N°s romanos: 101.
- Autillo, ave.
- Galicia.
- Afluente del Miño, río de
- Trabajador agremiado a la asociación de diferentes oficios, mucilago.

### VERTICALES:

- Med. En las recetas: Recipe.
- Armada República Argentina.
- Extremadamente, altamente.
- (Tse-tung), jefe comunista chino, nacido en 1893.
- Voz con que se estimula a los niños para que se levanten.
- Med. Diccese del medicamento que produce rubefacción sobre la piel. Pl.
- Nombre de mujer.
- Nombre del sol entre los egipcios.
- Papa de 708 a 715.
- Adjetivo posesivo.
- Form. per. de la pers. pl. en dat. y acus.
- Periodo de tiempo.
- Medicamento formado por una emulsión y un

- Animal plantigrado carnívoro.
- Percebido por medio del olfato.
- United States of America.
- Instituto Argentino de Cardiología.
- Sociedad Antropológica Internacional.
- Nombre de mujer.
- Antes de Cristo.
- Iniciales de un pintor y dibujante alemán contemporáneo. Figuran entre sus obras: Muerte y Crucifixión; Guerra, etc.

### RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



ENCANTICAMENTE

## Nuevo sistema digital experimental para la investigación y docencia

El instrumental podrá utilizarse en el adiestramiento de ingenieros y técnicos electricistas

Un sistema digital experimental (SIDEX) de uso múltiple, aplicable a la investigación científica y la docencia, diseñado y construido por investigadores del Departamento de Electricidad de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, comenzará a utilizarse en estos días.

Este equipo se caracteriza por ser un sistema muy flexible, ya que permite realizar con él partes de computadores digitales — comúnmente llamados cerebros electrónicos —, construir controles automáticos para procesos industriales, simular redes de conmutación y otras funciones.

El SIDEX comenzará de inmediato a utilizarse en docencia y adiestramiento de ingenieros y técnicos electricistas en el amplio campo que les presenta el procesamiento automático de la información y el control, automático. Desde este punto de vista cabe señalar que este nuevo instrumento contribuyó a un mayor perfeccionamiento del personal de la Sección Computadores y Servomecanismos de la Universidad de Chile.

El SIDEX podrá ser utilizado en el diseño y realiza-

ción de prototipos de sistemas de control para la industria e investigación, introduciéndose así la aplicación de estas técnicas que han demostrado su eficacia en países más desarrollados.

Será especialmente importante para la economía nacional su utilización en la for-

mación especializada de los futuros ingenieros y técnicos electricistas que egresarán de la Universidad de Chile, ya que permitirá a las industrias del país contar con personal capacitado para recomendarles equipos especiales para cada caso, según los requerimientos que planteen.



## FORRAJE

Se llama la atención de los interesados que se está solicitando PROPUESTA PRIVADA N° 168, por las partidas de forraje que a continuación se indican, destinadas al Servicio de Correos y Telégrafos

- 272 QQ. Métricos de Pasto Alfalfa
- 80 QQ. Métricos de Avena Forrajera

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9:30 a 12 horas.

Las ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director, ubicado en Amunátegui N° 66 1er. Piso, el día

29 de Septiembre de 1965, hasta las 12 hrs.

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aproveccionamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

CAJA DE CREDITO POPULAR SUCURSAL N° 2 VICUÑA MACKENNA

HOY LUNES 20 DE SEPTIEMBRE, DE 9 HRS. ADELANTE

### GRAN REMATE DE ROPA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO Y VENCIDOS EN JULIO DE 1965

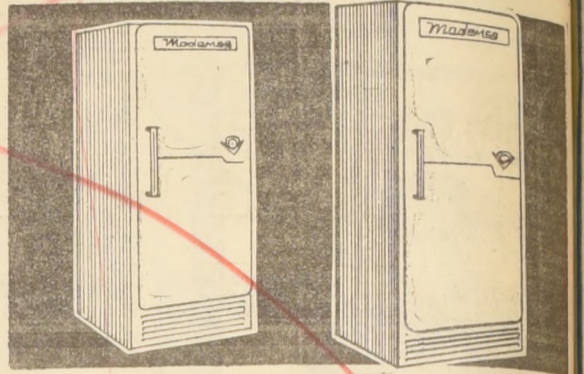
Numeración Pólizas — Inicial Terminal  
ROPA 315.945 323.748

HAY: Cortes de casimir nacionales e importados, ternos nuevos y usados, zapatos, manteles, sábanas, cortes de seda, lana y algodón; colchas, frazadas, nylon, toda clase de ropa interior, etc.

Pago al contado en Efectivo Entrega inmediata al término del remate

## REFRIGERADORES

EN INVIERNO RESULTAN MAS BARATOS



6 pies 7 1/2 pies

E° 55 al mes E° 70 al mes

Enrique Palma  
ESTADO 30

## CURSOS GRATUITOS PARA MUJERES

CENTRO DE CONFECCION Cursos Diurnos de Formación

CURSOS	DURACION	REQUISITOS
Operadora en máquina de coser de tipo Industrial para la Industria de la Camisería.	3 meses 8 días. Horario: de 8:30 a 12:30 horas. Días: Lunes a viernes.	Saber leer y escribir y las cuatro operaciones aritméticas. Edad: 17 a 30 años.
Operadora de máquina de coser Especial, utilizada en la Industria de la Sastaría.	1 mes. Horario: de 14 a 19 horas. Días: Lunes a viernes.	Saber leer y escribir y las cuatro operaciones aritméticas. Edad: 17 a 30 años.

INSCRIPCIONES Y CONSULTAS: Hasta el 21 de septiembre, en Centro de la Confección, de 8:30 a 12:30 y de 14 a 18:30 horas.  
BRAVO DE SARAVIA N° 2980, Carretera Panamericana Norte (frente Bomba COPEC), Bus N° 56 Mapocho-Quilicura.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA  
Instituto Chileno de Productividad

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

## AVISO

Diámase a

### CONCURSO MEDICO

en conformidad, a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N° 212, de 1957, para proveer el cargo que se indica en el Regional Antofagasta:

Un "MEDICO PEDIATRIA", con seis horas de jornada diaria, grado 5° y quinientos correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N° 72, 5.º piso, Santiago, y en la Secretaría del Regional Antofagasta, hasta el día 5 de octubre de 1965, a las 12 horas.

pp. Vicepresidente Ejecutivo

### DICK TRACY

Por CHESTER COLE

HE TOMADO LAS MEDIDAS. NECESARIAS PARA QUE NO TE ESCAPES A LA TIERRA

¡TODOS NUESTROS CUPES DEL ESPACIO ESTAN VIGILADOS CON GUARDIAS!

¡ES IMPOSIBLE QUE VUELVAS A LA TIERRA! ¡TIENES QUE AGABAR ESTE ROMANCE!

### JUAN MARINO

Por SAM LEVIN

MI HERMANA TIENE BUENA PUNTERIA. SERIA UNA BUENA ESPOSA

JUAN Y YO TENEMOS QUE RECORRER EL FONDO DEL LAGO PARA ENCONTRAR EL VALIOSO DEPOSITO DE METAL

ESTAREMOS OCUPADOS UN BUEN TIEMPO

YO ESPERARE AQUÍ. VALE LA PENA QUE YO LO ESPERE

### TARZAN

Por EDGAR RICE BURROUGHS

¡JANE! TENGO QUE HACERLE SABER QUE LA HE OIDO.

¡TARZAN!

AQUI NO HAY AYUDA. ES EL CIELO UN MONTAÑA

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### CENTRAL TELEFONICA AUTOMATICA

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N° 232, por lo que a continuación se indica, destinado al Estado Nacional

#### 1 Central Telefónica Automática

#### 50 Teléfonos Automáticos

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9:30 a 12:00 horas.

La Propuesta se abrirá en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas, ubicada en Amunátegui N° 66, 4° Piso, el día

23 de Septiembre de 1965, a las 16 horas

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aproveccionamiento del Estado, no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### BUTACAS

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N° 231, por lo que a continuación se indica, destinado al Instituto Médico Legal -Dr. Carlos Ybar-

#### 120 Butacas Tapizadas

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9:30 a 12:00 horas.

La Propuesta se abrirá en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas, ubicada en Amunátegui N° 66, 4° Piso, el día

23 de Septiembre de 1965, a las 15:30 hrs.

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aproveccionamiento del Estado, no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

### CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## CONCURSO DE ANTECEDENTES

Se llama a Concurso de Antecedentes para el cargo de Arquitecto Asesor a honorarios del Subdepartamento Administración de Propiedades de la Institución, en los trabajos de planificación y acondicionamiento en general de las oficinas en el edificio de la Sucursal en Valparaíso.

La lista de antecedentes para postular, está a disposición de los interesados, de 13 a 17:30 horas en el Departamento de Sucursales, Agustinas N° 1185, 2º piso, Santiago, y Sucursal Valparaíso, Avenida Brasil N° 1653, Valparaíso, desde el 17 del mes en curso.

Los antecedentes deberán entregarse antes del 27 de septiembre de 1965, en los mismos lugares indicados precedentemente, en sobre cerrado, contra recibo.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

---

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### Muebles Metálicos y Máquinas de Oficina

Se solicita PROPUESTA PUBLICA N° 239, por el mobiliario y máquinas de oficina que a continuación se indican para Subdepartamento de Municipalidades de la Corporación General de la República.

- 12 MAQUINAS DE SUMAR
- 5 MAQUINAS DE ESCRIBIR, CARRO DE ESCRIBIR
- 33 ESCRITORIOS METALICOS
- 5 ESTANTES
- 5 MESAS PARA MAQUINA DE ESCRIBIR
- 3 SILLONES GIRATORIOS
- 34 SILLAS METALICAS FIJAS
- 3 SILLAS METALICAS GIRATORIAS
- 12 PAPELEROS
- 1 ARCHIVADOR
- 10 LOCKERS

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9:30 a 12:00 horas.

Las ofertas serán abiertas y leídas en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas de esta Dirección (4º Piso), el día

24 de Septiembre de 1965, a las 16:30 hrs.

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aproveccionamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

## CAMISAS PANTALONES

Y... AHORA GRAN LIQUIDACION!

CON 30% MAS BARATO QUE EN TODA LIQUIDACION Y COMPETENCIA.

FCA. DE CAMISAS Yale Shirt. 4 PANTALONES YALE

SAN ANTONIO 469 y SAN DIEGO 450